Baltijas Westnesis.

Maksà bez peesuhtischanas:
par 1 gadu . . . 4 rbl. — kap.
„ 1/2 „ . . . 2 „ — „
„ 1/4 „ . . . 1 „ — „
„ mehnesi . . . — „ 40 „

Redakzijas runas stundas no pulksten 11 lihdz 12 pusd. un no pulksten 3 lihdz 4 pehzpusd.

Mihtdeenas kalendars.
Pareist.: Sw. Nikolajs.
Ustaranu: Sw. Nik.
Katolu: Greg Nozianska W. basn Dokt.

Isnahk katru deenu, isnemot tikai swehtdeenas un augstako swehtku deenas.

29. gada-gahjums.

Sludinajumi, kuri nodoti lihdz pulsten 11 preekschpusdeenà, wehl war tapt usnemti tàs paschas deenas numurà un maksà par sihku rakstu rindiniu 10 kap., preekschpuse 30 kap. — Numurs maksa 5 kap.

Redakzija un ekspedizija atrodas Rigà, Todlebena bulwari Nr. 2.

Saules lec: pulkst. 3 33 m.
nriet: „ 8 21

Maksà ar peesuhtischanu
	eelschsemē:		ahrsemēs:	
par 1 gadu	5 rbl.	50 kp.	8	rbl.
„ 1/2 „	2 „	80 „	4	„
„ 1/4 „	1 „	50 „	2	„
„ mehnesi	— „	80 „	1	„

Telefons Nr. 660.

Nr. 103. Zeturtdeen, 8. (20.) maijà. 1897.

Teizamas

Poļu ausu sehklas

65 kap. pudà dabujamas pee Hanskinewiza, Kalnzeema eelà Nr. 4 un 88.

Eelschseme.

Saloma nowehrschanas leetà.

Par salomu, zaur kuru koku tirgotajeem, plostneekeem rodas eewehrojami saudejumi, un sewischki par saloma nowehrschanu ir un top daudz runats un spreests. Weens un otrs issaka sawas domas schai tik wisai swarigà leetà un dod padomu, kà turpmak saloma buhtu eespehjams nowehrst. Tà esmu dsirdejis sakam, ka no Witebskas sahkot uz leju wajagot wissaur gar Daugawas malu stabus eerakt (eekalt), lai pee teem waretu plostus apturet un peesaet, tad saloma nebuhschot. Bez tam wajagot sauso (Doles) Daugawu istihrit un padsilinat, lai, kad ihstà Daugawa ar plosteem peedambeta, plosti zaur to waretu zauri tikt. — Sauso Daugawu padsilinat, buhtu labs darbs; nebuhtu ari par launu gar Daugawas malu — sahkot no Witebskas uz lejas pusi — eerakt stabus; tad plostneekeem, kad tee reisàm kahda eemesla dehl grib pee malas peeturet, buhtu eespehjams plostus peesaet. Bet plostus tur ar waru noturet un peesaet, — tas buhtu neparesti un aplami. Kalab? tas tulit israhdisees.

Ikkatrs plostu tirgotajs salihgst ar pludinatajeem waj nu par plostu, gabalu, waj asi, kas lihdz Rigai janopludina. Pludinataji pee sawa darba nebuht deesin zik daudz nenopelna. Ja uhdens ir labs un laiks isdewigs, tad plosti nonahk no Toropezas, Bjelas waj Poretschas pa Daugawu lihdz Rigai 8 deenàs. Ja apstakli widejі, tad diwi nedelàs; ja apstakli sliktaki, tad atpludinaschanas laiks welkas zaur mehnesi, reisam pat wehl ilgaki. Bet ja atpludinaschanas laiks wehl ilgaks, tad plostineekeem peetruhkst naudas un maises. Schahdàs apstakliàs plostneeki atstahj plostus un aiseet projam, ja, war pat teikt: wini wahrda pilnà sinà atsbehg. Wiswairak tas noteek tad, kad Daugawà uhdens wisai ahtri nokriht, jeb kad wehjsch, waj zits kahds eemesls winus gekà kawe, un plosti paleek uz sausuma.

Ja nu plostus augschpusê ar waru noturetu, tad notiks tas pats, kas nupat aprakstits: plosti paliks uz sausuma, aisbehgusscho plostneeku weetà tirgotajeem buhs jasamekle ziti kaudis, kas lai pludinaschanu no jauna usnemas. Uz sausuma esoschee plosti nu jasazehrt, tad jasweesch uhdeni un nu par jaunu otrreis jasaseen. Bez tam tagad par pludinaschanu — tapehz, ka uhdens Daugawà kritis — jasamaksà daudz wairak nekà pirmo reisi no pascha sahkuma. Peedsihwojumi mahza, ka daschkahrt zaur schahdu aiskaweschanos notizis, ka koki nemaksà tikdaudz, kà pludinaschana. Te wehl japeesihme, ka zilweks jmalà, bez darba, gulot isdod wairak naudas un apehd wairak maises, nekà uz plosta braukot. — Ikweens steidsas sasneegt sawu gala mehrki, — tapat ari muhsu plostneeki ar saweem plosteem! Kà winus lai peespeestu tur kawetees, kur wineem postsu pehdàm seko?! Ne, wineem jasteidsas, zik ahtri ween eespehjams uz leju, un wini ari to darа un grib darit.

Sauso Daugawu istihrit peerahda, ka salomam wajaga notikt ihstajà Daugawà.

Zik tas neismaksà naudas, kad krusteem, schkehrsam un stahwu sagruhstee koki jaisplehsch! Pee tam te wehl jaeewehro tas, ka, kad koki nu pehdigi isplehsti, tad wehl nebuht newar issinat, kuri katram peeder. Nu tur sawahkas kopà kommisija, kuzai jabuht par isschkihrejeem; tai wiss jaredz un jagahdà par to, ka weens nepaxem otra koku. Un, wai tam! kura kokeem naw nekahdas sihmes, un tahdu koku naw masums, jo semneekeem gandrihz neweenam naw schtempeku. Bez tam wehl daudz wakeji koki nakti aispeld juhrà, tà tad war nojehgt, zik leels saudejums weenam un otram koku tirgotajam zaur salomu zekas. Tapehz, kà tas jau ari augschà minets, par salomu ir deesgan spreests, bet, — schehl, ka tas jasaka — wisa prahtoschana kaunos apstakkus nebuht naw labojusi.

Ir bijis preekschlikums, lai tos plostus, kuri lejas pusê pahrdoti un kuseem tà kà tà uz leju jaeet, lai tos laistu bez uskaweschanàs taisni uz leju; tà peem. slihperus, brusas, muhrlates, kapbalkus, aikschnus, behrsus, apses, kolderus un poles, kas tà kà tà pilsehtas lejas pusê kugôs jalahdê. (Sche ir japeebilst, ka wisleelakà daka koku teek Mihlgrahwi kugôs eelahdeti.)

Paskaidroschanas dehl japeesihmê, ka sahgu sudmalu pilsehtas lejas pusê ir kahdu 12; turpretim augschpusê tikai apmehram kahdas 10. Tà tad isnahk, ka slihperi, muhrlates, brusas u. t. t. un mineràm 12 sahgu sudmalàm eepreeksch pahrdotee koki istaisa wairak kà pusi no wiseem schurp atpludinajameem plosteem, kuri waretu taisni bez kaweschanàs lejup eet. Bet kà tad plosti lai teek zauri, kad zeka naw? Daugawa ir augschpus tilta katru gadu tà ar kokeem peekrauta, tà ka pat tad, kad saloma naw, zauri tikt wisai grutti eespehjams. Un kahdas sekas zaur to zekas? Sahgu sudmalàm lejas pusê truhkst koku; no tirgotajeem lejas pusê isnomatee koku dahrsi gaida uz slihpereem, muhrlatem u. t. t., lai buhtu ko kugôs lahdet. Un koki nepeenahk un nepeenahk, un tà wisi geesch zeka dehl!

Bet kas nu ir eemesls, kàdab wiss tas noteek? Swarigs eemesls, luhk, ir tas: pilsehta nem nomu par Daugawas uhdeneem. Kad kokus pilsehtas augschpusê nenoturès, tad enkurneeku- un krasta naudu nedabuhs. Teem, kas uhdenus nonomà, teem nu jagahdà, ka plosteem buhtu kur peeseetees, ka tee nespruhk wakà un neislausch tiltu; scheem nomneekeem nu ir jaisgahsch smaga nauda par wairak tuhkstoscheem garu, resnu, dahrgu pahku, par daschadàm eetaisem — tà peem. par rammàm un twaika rammàm, zaur kuràm Daugawa japeedsen pilna ar pahkeem. Wisas schis minetàs eetaises aprij, kà jau sagits, leelas naudas summas, un schee isdewumi nu jaluhko segt ar nomas naudu par Daugawas uhdeneem.

Daschi tirgotaji nu negrib ar saweem plosteem uz lejas pusi eet, tapehz ka tad ir jamaksà enkurneeku- un krasta nauda diwi reisi. Pirmo reisi enkurneeki jasamaksà par zeka gabalu no Jumprawmuischas sahkot lihdz tai weetai, kur plosti augschpusê teek peesseeti, reisà ar to ari jasamaksà krasta nauda; otru reisi jamaksà par zeka gabalu no augschpus Rigas uz lejas pusi un wehl reisi krasta nauda. Saprotama leeta, ka schahdeem apstakleem waldot, tirgotaji ir tà sakot peespeesti, buht ekonomisti, un launà nemt to wineem newar, jo krasta- un enkurneeka nauda kopà tahdam tirgotajam, kam labi daudz plostu, istaisa jau labi prahwas summas.

Ir nepareisi, ja zilweks grib karot pret dabas eetaisi, ja tas grib paschu Daugawas dselmi aiskraut ar plosteem un pee tam atstahj tàs weetas tukschas, kuras preeksch tam jau eetaisitas. Tagad jau wairak gadus no weetas daba strahdà pret zilweku darinajumeem: Daugawa lauschas un plehschas un prasa, lai dselme buhtu swabada, brihwa. Ar ziteem wahrdeem sakot: zekam wajaga buht! Katrà grahwi top par zeku gahdats, bet no Jumprawmuischas lihdz Rigai ne, tur uhdens zeksch ir aisspostots, aistrustots! — Lai atstahj Daugawà 60—65 asu platu zeku, tad buhs lihdzeis! Bet daschi saka, ka salomi ik gadus naw bijuschi. Ja, es reis dsirdeju nolasam kahdu muhsu schejeenes eestahdes sastahditu rakstu, kurà starp zitu bij teikts, ka no ta laika, kur Daugawà augschpus Rigas tik daudz pahku un jokas sasisti, ka no ta laika neesot nekahdi nopeetni salomi notikuschi! — Tà tas nu gan naw! Salomi ir katru gadu bijuschi, bet tos pilsehta neeeslata par saweem, tapehz ka tee notikuschi augschpusê, aiz pilsehtas isnomato uhdenu robescham, t. i. augschpus Jumprawmuischas.

Starp Doles salas lejas galu un Jumprawmuischas krastu Daugawa teek katru gadu tà ar jokàm (pahkeem) aissista, ka atleek tikai wisai schaurs zeksch. Un kad augschpus Rigas (t. i. Jumprawmuischas lejas pusê) peetruhkst weetas, tad plosti wairs netop zauri laisti; tahdà sinà augschpus jokàm noteek salomi.

Augschà bij minets, ka ihstà Daugawa teek ar plosteem aisdambeta; daschi nu domà, ka talab wajagot sauso Daugawu istihrit, lai plosti tad tur waretu zauri eet. Lai tik atstahj Daugawas dselmê sahkot no Jumprawmuischas lihdz Rigai 60—65 asu platu zeku, tad plosti warès netrauzeti lihdz Rigai nonahkt, tapat, kà tee atnahk no Witebskas lihdz Jumprawmuischai, kur uhdens zeksch samehrà daudz grutaks nekà no Jumprawmuischas lihdz Rigai. Lai dara to, un plosti nonahks kahrtigi Rigà. Un netik ween plostus warès ehrti schurp atpludinat! Ari kugi un laiwas ar labibu, malku, akmeneem, kergeleem, kalkeem u. w. z. warès kà wisur zitur netrauzeti braukt. Jagahdà par to, ka schis atstahjamais, 60—65 asu platais zeksch paleek paschà Daugawas dselmê; zekam jabuht taisnam, t. i. stuhri nedrihkst palikt, kur plosti waretu usdurtees.

Bet kà lai nu teek pontona tiltam zauri?! Tilta platakàs starpas ir tikai ap 55 pehdas platas (plosti ir daschkahrt pat lihdz 70 pehdu plati; tee tad augschpusê jaaptur un jazehrt widû puschu; — ikweens sapratis, ka tas maksà daudz laika un naudas), kur wideja platuma plosti tik tà ar waru war issprausties zauri, un pawasara straumê plostus ar enkureem gandrihz nemaz newar zauri islaist. Plosteem ahtri strejot, enkuri tek pakal, ja nu tee dibenà kaut kur eekeras, tad tee teek salausti, waj ari rihzagi (tauwas) pahrrauti, un zaur to plosti teek no straumes schkehrsam uz pontoneem usweesti. Tahdà pawasara straumes laikà enkurneekeem arweenu japeenem twaikoni (schleperi), kuri plostus pret straumi atura, kamehr plosta preekschgalu dabu pontonu starpà un tad ar leelàm puhlem plostu isdabu zauri. Twaikoni dabu par weena plosta islaischanu apmehram 5—10 rubkus. Kad enkurneekeem japeenem twaikoni, kas lai plostus zaur tiltu islaistu, tad tee nekо nepelna; daschureis teem wehl pat japeemaksà klaht. Bez tam twaikonus katrreis tulit newar dabuht, kad wajadsigs, jo tahdà straumes laikà twaikoneem daudz darba. Reisem enkurneekeem pat deenàm jagaida uz twaikoneem, un pa to laiku wini paschi nepelna nekо, un ari darbs neteek padarits. Kur lai tee nem tik daudz naudas, ko klaht peemaksat? Tapehz tee tad ari tik laisch tahdus kokus zauri, kas nepeezeeschami wajadsigi, un pahrejos, zik tik tas ween eespehjams, atstahj uz wehlaku laiku, t. i., kad leelà straume buhs mitejusees, lai zaur to agrakos isdewumus waretu islihdzinat.

Zaur to nu Daugawas augschpusê ahtri pildas, un pildas tik iahlu, kamehr jau pat dselme ir pilna. Nu leelajà widus straumê notruhkst weens plosts un pehz tam atkal weens un atkal weens; ja tee neatduras uz kahdu gleznu weetu, tad tee

---

Dsihwes kaugàs.

Romans no Fr. Spielhagena. Atstahstijis J. Pehrkondehls.
(Turpinajums.)

6.

Gaidischanu es tomehr biju isdomajis weeglaku nekà ta bija. Laiks man pagahja pahrak lehni un es preezajos, ka daschas deenas wehlak radàs masa pahrmaina: skola atkal eesahkàs! Lai nu gan gimnasija man bija jaatstahj, kursu nebeigusham, tomehr es tàs deenas pirms sawa aizsekojuma wehl gribeju isleetot, klasi apmekledams.

Skolà mani sagaidija masa nepatikkamiba. „Undines“ jaunakais numurs bija isnahzis wakar wakarà, un uz pirmàs lapas puses atradàs mans dsejols, leelôs burtôs eespeests, un kà ta sazeretajs bija es mineis ar pilnu wahrdu! Tas tatschu bija koti neleetigi no Strebena darits — gluschi pret wina solijumu. Ihsti nemot, nebija no leela swara, waj mans wahrds bija minets waj ne — tà beidsot pahrdomaju — jo par ziteem es neko nebehdaju, un profesors Willijs ir bez paraksta buhtu sinajis, ka dsejols manis sazerets, un winsch bija weenigais, kalab es scho dsejisko ekstursiju noschehloju, jo tagad bija pahrleezinats, ka schis mans mihkais skolotajs no manis ar ihgnumu nowehrsisees; dsejols jau bija tahds, it kà es winu buhtu gribejis pamahzit, islikdamees par winu gudrals.

Sawu jaunibas weeglprahtibu noschehlodams, es bewos klasê, no kuras kopigi gribejàm doties uz aulu. Beedri mani sanehma, mani skati apsweikdami, sirsnigi man rokas sneegdami. Tee ir tee paschi, kas mani senak nizinajuschi, kad es par Lessina „Natanu“ biju saraksti jis domu rakstu, kuru profesors Willijs atsina par wislabako wisà klasê. Schodeen wini mani atsihst, jo es esmu gildinojis winu waroni, winu Bismarku. Wini plehjschas ap „Undines“ jaunako numuru, no kura kahds nopirzis tulin pusduzi un atnesis to lihdz. Par Goethi man gan newajadsejis runat! Ja jau kahds esot zeenigs stahwet Bismarkam blakus, tad tas drihkstot buht tikai Moltke. Bet es jau neesot domajis neko sliktu; un Bismarka dehl man „Goethes grehks“ japeedodot. Un tad: „Lasi preekschà! Autors pats lai lasa preekschà! Uz katedri! Uz katedri wirsû!“ tà atskaneja sauzeeni zits zaur zitu.

Beedri suhdsàs, smehjàs, speedàs un stumdijàs, lihdz es beidsot atrados uz katedra, nolaunejees un lepns. Weens eksemplars „Undines“ man eespeests rokà — burti isplukst man azu preekschà, bet kam man wajaga burtu! Teksts jau man stahw droschi galwà un sirdî! Es rezitetju sawu dsejoli no wisas sirds un ar wisu spehku, un atkal atskan sauzeeni: „Lai dsihwo! Augsti!“

Un tad mani sajausminatee beedri plaukschkinaja rokàm un dausijàs kahjàm, un iszehlàs tahds trokshnis, ka direktors, patlaban uz aulu eedams, dusmigs atwer durwis, bet tad pahrsteigts paleek uz sleegschna stahwam: mani, eenihsto, winsch eeraugа kà gawilneeku uz wina primanu rokàm! Tas tatschu nebija tizams.

Schis atgadijums winam pilnigi bija samaitajis tekstu wina leelajai runai, kuru winsch teiza aulà. Man likàs, it kà winsch sawai runai par tematu buhtu nehmis manu dsejoli, to jo plaschi pahrrunadams, skolas jaunibai par pamahzibu.

Nejaukais usbudinajums bija pahrgeests, jo pehz swehtku akta dewamees wisi atkal mahjàs. Es steidsos pee lahga Karla Brinkmana, kas saldatôs bijis un paslepeni mani mahza munsturet, zik ween muhsu brihwais laiks to atlauj. Tas noteek Hoppa sehtà kahdà tukschà schkuhnî.

Ihsti es wispirms biju gribejis isrunotees ar Strebenu, biju gribejis to isbahrt neween tadehl, ka winsch dsejolim peelizis monu wahrdu klaht, bet ari kahdas drukas klahdas dehl — „Fortuna“ weetà winsch bija atstahjis „Fortuno“. Bet, mahjàs ejot, es scho nodomu atkal atmetu; wareja jau isrunatees atkal wehlaki — —

Ari ar saweem abeem draugeem es nebiju tizees. Uz katedra dsejoli rezitejot, es tos labu gabalinu weenu no otra biju redsejis kà miglà, bet apsweizinajuschees mehs nebijàm. Ka Schlagodobrs man nebija tuwojees, tas gandrihz saprotams; bet kalab tad Adalberts no manis bija iswairijees? Waj winsch warbuht dsejoka dehl bija sadusmojees? Nu, gan jau to riht peedsihwosim.

Bet ari nahkoschà deena wehl neko neisschkihra, kaut gan mehs apsweizinajamees. Schlagodobrs pee tam mani usskatija, azis breesmigi walbidams, roku schnaugdams, it kà winsch to gribetu saberst; Adalberts mani turpretim it kà pehtidams usluhkoja un tikko sawu roku manejà pee tam eelika.

Tikai daschas deenas wehlak es isrunajos ar Schlagodobru. Es nebiju maldijees, domadams, ka winsch man palizis »stizams ar sawu labo sirdi.

Winsch man it nebuht nenemot to par launu, ka es aismuzis, jo winsch manà weetà laikam buhtu darijis to paschu. Bet kas winu bija sadusmojis, tas bija — Adalberts . . . Marija Schlagodobram bija isskaidrojusi, ka wini nekad newarot saweenotees, tadehl ka wina to nemihlot tahdà mehrà, kà winsch to buhtu pelnijis. Ihstà mihlestiba neko neprasot; bet to wina par sawu mihlestibu newarot teikt, un winai jaatsihstotees, ka wina newarot eet pee tahda wihra, kura usstati pawisam atschkirotees no winas usskateem.

„Un schee prinzipi!“ Schlagodobrs eekleedsàs — „no ka winai tee ir?! Ne no weena zita, kà no schi leelà pahrgudrneeka, no netiziga Judas Ischariota, kas ari waretu sist Peštitaju krustà, newis par trihsdesmit sudraba gabaleem, bet aiz tihras augstprahtibas un pahrgudribas. Bet schis tehwinsch reis karafees, un es labpraht botu wajadsigo striki, pat ja man tas buhtu jasog. Ar suneem man winu wajadseja rihdit no sehtas, kad winsch bija atbrauzis Marijai pakal. Winsch eerabàs gluschi negaidot un pa tàm pahris stundàm, kamehr mahsa eepakaja sawas leetas, winsch nepeenehma ne kumosa maises, nedz malsinu atspirdsinajumu, bet nosehdeja kà akmena stabs; tikai reisem wina waigs sobigi paschkobijàs. Zik nejauki man nebija ap duhschu — winsch smihneja! To es schim satanam neaismirsischu, kamehr ween dsihwoschu. Un tagad winsch nabaga sluki kopà ar mahti aissuhtijis uz Berlini, teikdams, ka winsch sawàs studijàs Berlinê weens newareschot istikt. Bet ihstais eemeslis ir, ka schis negehlis muhs gribeja issskirt!“

Es pasinu sawu Schlagodobru un sinaju, ka winsch nemaz tik launs nebija, kà islikàs; sirds winam bija pilna, tadehl es winam lahwu isplosities — zaur to winam droschi ween palika weeglaki. Es ari nebehdaju neko, ka winsch Adalberta nolamaja — daschà sinà winam warbuht bija taisniba; bet galwenaità leeta bija ta, ka Adalberts wisas schihs deenas par mani nebija lizees sinis, un ari man pascham bija galwa pilna sawàm leetàm.

Norunatàs diwas nedelas jau bija oplahrt! Israels wisu bija ruhpigi apgahdajis, wina tumschmatis jau weselu nedelu strahdaja Berlinê, no kurenes suhtijumam bija noeet uz kara lauku, un wakar bija peenahkusi wehstule, kurà winsch sinoja, ka wiss gataws un ka man ziht jadodas zelà, lai es jau pariht winam waretu peebeedrotees.

Tà tad riht! Nemeers, kas mani wisu laiku bija mozijis, mani uz reisi atstahja. Meerigi es sagatawojos uz zeku un rahdiju ikweenam jautru waigu, lahga Hoppeem, kuri mani isbahra, ka es winus pehdejàs deenàs maz apzeemojis; Israela kundsem, kuras gan tikdaudz par noslehpumu sinaja, ka es nodomajis aizzekot, bet ne wis to, ka jau riht ogri, neatwadijees, no winàm schkirschos.

Apsinadamees, ka mana leeta taisna un swehta, es parahdito jautribu ne buht neeeslatiju par leekuloschanu, sewischli atteezotees uz maneem skolas beedreem von Silowu un von Poldewigu; tee lahdà starpstundà mani usaizinaja peedalitees pee kommerscha, kuru abiturienti schowakar rahkis pagrabà sarihkoschot.

Eksamenu bija notureti, „eewehrojot laika apstakkus“ gandrihz tulin pehz brihwdeenàm, t. i. gandrihz trihs nedelas agrak nekà parasts. Wakar tee bija pabeigti, par to sewischli preezajàs — owi un — izi, kuri bija peeteikuschees uz eksamenu, lai, ja tiktu zauri, tulin eestahtos kara deenastà. Ai, laimigajeem wis padewàs! mihlee wezaki un radineeki par wisu bija gahdajuschi — par wajadsigo wezumu, un es domaju, ka to pat jaunakais no wineem wareja usrahdit. Beigu beigàs ari eksamenu, „laika apstakkus eewehrojot“, bija noritejuschi weeglaki nekà zitàm reisem, un neweens no scheem —oweem un —izeem nebija atrasts par weeglu.

„Waj ari Werins buhs tur?“ es waizaju v. Silowam.

„Nesinam,“ v. Poldewigs atbildeja — „gandrihz netizu. Sawu dalu winsch gan eemaksajis. Nu, un tu?“

„Es nahkschu ar leelako preeku.“

„Tà tad uz redseschanos schowakar taisni pulksten dewinôs.

Es scho eeluhgumu nebuhtu warejis ihsti labi atraidit. Man lihdz pehdejam brihdim wajadseja paturet peenemto maksu. Un tad mani ari kairinaja schi jautrà sapulze; no skolas slepeni muhkot es pehdejo wakaru wehl jautri gribeju nodsihwot sawu beedru starpà. Beidsot es jau it labi wareju peemahnit par pahris stundàm nahkoscho nakti, kurà es tà kà tà nebuhtu warejis aismigt.

7.

Akademiskais zeturksnis tikko bija noteezejis, kad rahts pagraba plaschajà sahlê gandrihz wisa prima bija sapulzejusees. Truhka tik wehl Adalberta, kursch „sinams, newahza“, kà ikweens gluschi apmeerinats to pee sewis domaja.

Gimnasijas primai bija sawa sabeedriba „Borussija“; to man Schlagodobrs jau senak bija isstahstijis, jo, kà saprotams, ari winsch pee tàs peedereja. Schai sabeedribà wispahrigi mehdsa buht par lozekleem wisi primani; tikai Adalberts un es pee tàs nepeederejàm. Es sawà laikà biju atwainojees, ka apstakli man neatlauj peedalitees, un wissi scho eemeslu bij atsinuschi par dibinatu; bet Adalberta usaizinat, lai ari winsch peedalitos, tas neweenam nebija nahzis ne prahtà.

Schodeen no wina newarejuschi ihsti iswairitees,

streem, kamehr teek no eskurneekeem noturêti. Bet ja notruhkuschee plosti atburas uf tahdeem plosteem, kuri pee pahleem peeseeti, tad rihgagi pahrtruhkst, un nu jau pawisam ir 4, 5 un wehl wairak notruhkuschu plostu. Ja nu schi plostu guba, kad stipras jukas preekschâ negadas, usskreen uf pahleem, tos nolausch un wehl wairak un arweenu wairak plostu zauj sew lihdsi, un wisu salausch, sadragâ, lawinei lihdsigi, tad tas preeksch klahiesoscheem ir katastrofu, ka mati waj stahwus zeelas. Labi, ja wiss tas wehl noteek deenas laikâ, bet naktî zaur to aiseet bojâ dascha laba plostotaja dsihwiba. (Turpmak beigas.)

Apskats Kreewu laikrakstôs.

*** Par lauksaimneezibas mahzibu un darbeem tautas skolâs „Pet. Wed." raksta:

Kreewu laikraksti sawâ laikâ dsihwi pahrspreeda jautajumu, kâ un kahdâ mehrâ tautas skolai japeebalas pee lauksaimneezibas mahzibu un pahrlabojumu isplatischanas semneeku starpâ. Wispahrigi issazija usskatus, ka tautas skolas newarot ar waru peespeest jaweenot wispahrigo tautas isglihtibu un mahzibu ar preekschsihmigu lauksaimneezibu, jo tautas skola neesot pahrwehrschama par spezialu lauksaimneezibas mahzibas eestahdi. No daudz pusem bij aisrahdits un atsihts, ka to darot zelschotees eewehrojami trauzejumi un kawekli tautas skolas wispahrigas isglihtibas sinâ un tapehz abus nolukus tautas skolâ saweenot nekkahjotees. Naw leedsams, ka wiss tas lihdz sawam sinamam mehram pateesiba: jo newar no weena un ta pascha zilweka prasit kreetnas gara dahwanas un ispratibu paidagogikâ un lauksaimneezibas sinaschanâs, lihdz ar isweizibu un apkeribu wadit praktisku saimneezibu. Tomehr, uf otru pusi nemot, ja ari naw eewehlama wisu skolu peespeesta saweenoschana ar lauksaimneezibu, tad sewischkôs gadijumôs, kad paschi skolotaji wehlâs nodarboties ar saimneezibu, skola teescham ir spehjiga un sekmiga agronomisku sinaschanu peekopeja un isplatitaja. Ka tas teescham tâ, par to waz kaut ari praktikâ pahrleezinatees no tâm Aus-Kaukasijas skolâm, kurâs eeweda sistematisku nodarboschanos ar sihdkopibu, drawneezibu, sakņu dahrsneezibu un dahrskopibu. Sinas un pahrskati par scho skolu darbibu atrodami Kaukasijas mahzibas apgabala zirkularôs. Winâs usejamas loti interesantas un pamahzibas pilnas sinas, un tee sneedz daudz materiala tam lihdsigu jautajumu pahrspreeschanâ waj ari iisskirot skolas swaru un nosihmi lauksaimneezibas sinâ.

Sihdkopibai ir loti swariga nosihme Aus-Kaukasijas eedsihwotaju saimneezibâs. Tomehr wina tikpat kâ nemaj neattihstijâs. Semneeki loti nelabpraht schkiras no tehwtehwu eeraschâm un darba rihkeem. Tapehz turceenes sihdkopju starpâ usgahja ne reti gluschi nepilnigus rihkus un darba weidu, kahdus leetoja warduht preeksch gadu simteneem. Tâ tad pahrlaboschana wisadâ sinâ bij wajadsiga. Sihdkopiba ir saimneezibas arods, kas neprasa ne leelus apmehrus plaschibâ, ne telpas, ne ari isdewumôs. To mahzibas apgabala waide wisu eewehrigi apswehra. Tapehz wina jau no 1885. gada sahka sihdkopibu eewest tautskolu darbibas programmâs. Peedsihwojumi drihz ween pahrleezinoja, ka tam lihdsigi darbi ir par loti derigu pabalstu ari mahzibai un behrnu audsinaschanai. Pee scho darbu rihgibas skolotajs war peespraust wisadus derigus isskaidrojumus par babas jautajumeem u. t. t. Wezakeem skolneekeem skolotaji isskaidroja un rahdija ari razionelas sihdkopibas wadibu, gahjeenu un nosihmi. Skolotajeem isrihkoja sihdkopibas kursus un ari Tiflisas Aleksandra skolotaju institutâ eeweda mahzibu sihdkopibâ. — Panahkumi bijuschi wispahr beesgan labi. Tee ari drihz ween pahrleezinaja laudis, ka jaunâ rihgiba ir teescham labaka.

Kas te sazits par sihdkopibu, to paschu warot sihmet ari pa dakai uf lauksaimneezibu un jo wairak uf drawneezibu, sakņu, augku un ogu dahrsneezibu un ar to sakarâ stahwoscheem weikaleem, kâ augku wihnu, wahrijumu u. z. pagatawoschanu, augku kalteschanu u. t. pr. Tautas skolâm nebuht newajaga ismahzit gatawus spezialistus lauksaimneezibâ, dahrskopibâ un drawneezibâ, bet gan modinat intresi pee scheem arodeem un dot kaut ari wispahrigu nojehgumu par winu pareesu, scho laiku eeslateem peemehrotu, razionelu rihgibu, wadibu un panahkumeem. Kur gitur skolneeks lai mahzas muhsu daschado kultur-stahdu un koku apraksstus, ja ne skolâ? Ja skolneeks saprot stahdu un koku sastahwu un ustureschanos, tad winsch saprotis ari labak scho stahdu pahrlabotu baroschanu un sekmigaku isaudseschanu ar wisabeem mahksligeem lihdsekleem. No mahzibâm par stahdu dabu, darbu, semes sastahwu u. t. pr. skolens nopratis ari peeteekoschi labi sehjas jeb augu kahrtibas pamata likumus un eegubs ari gluschi lauksaimneezibâ derigus eeskatus. Ar schahdôm pamata mahzibâm isrihkots, jauneklis ar daudz leelaku intresi stahsees waj nu lauksaimneezibas skolâ waj ari saimneezibâ pee praktiskeem darbeem.

Lauschu skaitischanas panahkumi.

Tikai Peterburgai ir pahrak par miljonu eedsihwotaju, kâ „Wald. Wehstn." sino, un proti: 693,907 wihreeschu un 573,116 seeweeschu, — kopâ: 1,267,023 zilweku.

Maskawai ir 988,610 eedsihwotaju, Warschawai 614,752, Odesai 404,651, Lodsei 314,780, Rigai (ar patrimonial-apgabalu kopâ) 282,943 (143,723 wihr. un 139,220 seew.), Kijewai 248,750, Karkowai 170,682, Tifliei 159,862, Wilnai 159,568, Taschkentai 156,506, Saratowai 133,116, Kasanai 131,508, Jekaterinoslawai 121,216, Rostowai pee Dona 119 889, Astrakanai 113,075, Baku 112,253, Tulai 111,048, Kischinewai 108,506, Nischnij-Nowgorodai 98,060 . . . . Rewelei 64,578, Leepajai 64,500, Jurjewai 42,421, Jelgawai 35,011, Pleskawai 29,555 eedsihwotaju.

Wisâ walstî ir wairak wihreeschu, ne kâ seeweeschu. Widsemê turpretî wihreeschu ir 630,475 un seeweeschu 669,926, tâ tad seeweeschu wairak 39,441. Ari Rigâ wihreeschu skaits ir leelaks, ne kâ seeweeschu. Starp 136 walsts pilsehtâm, kurâm wairak ne kâ 10,000 eedsihwotaju, tikai 14 pilsehtâs seeweeschu skaits ir leelaks par wihreeschu skaitu. Schajâ sinâ eewehrojamas schahdas pilsehtas: Habarowska (29 seeweetes uf 100 wihreescheem), Batuma (40 seeweetes uf 100 wihreescheem), Kronschtate un Karsa (44 seeweetes uf 100 wihreescheem), Rusana un Smolenska (75 un 76 seeweetes uf 100 wihreescheem), Maskawa (76 seeweetes uf 100 wihreescheem), Peterburga (82 seeweetes uf 100 wihreescheem) u. t. t. Rigâ uf 100 wihreescheem ismahk 97 seeweetes. Warschawa schajâ sinâ isschkiras no zitâm leelpilsehtâm, jo tur seeweeschu par 18,966 personâm ir wairak, ne kâ wihreeschu. Europas-Kreewijas 49 gubernâs uf ik 100 wihreeschu ismahk 103 seeweeschu, turpretî 11 Poku gubernâs uf 100 wihreeschem tikai 98,8 seeweetes, Kaukasijâ tikai 89,6 seeweetes uf 100 wihreeschem. Sibirijâ schi starpiba ir wehl leelaka. Salihdsinajot Kreewijas plaschumu ar winas lauschu skaitu, noprotams, ka Kreewijâ daudz wairak zilweku war dsihwot, ne 130, miljoni. Europas-Kreewijas 49 gubernâs ir 4,242,697□ werstis semes, tâ tad uf katru □ wersti zaurmehrâ ismahk 22,2 eedsihwotaji. Schajâ sinâ pa daschadâm gubernâm ir leeliska starpiba. Archangeliskas gubernâ uf □ wersti ismahk tikai 0,5 eedsihwotaji, Olonezas gubernâ — 3,2, Wologdas — 3,9, Astrakanas — 4,8 u. t. t. Kijewas gubernâ jau 79,2, Podolijas — 83,1 un Maskawas — 83,3. Poku 11 gubernâs zaurmehrâ uf ikkatru □ wersti ismahk 84,8 eedsihwotaji. Petrikowas gubernâ ir wisapdsihwotaka Kreewijas gubernâ, jo tur uf katru □ wersti ismahk 130,7 eedsihwotaji. Starp Baltijas gubernâm Widseme wiswairak apdsihwota, jo tur uf ik katru □ wersti ismahk 32,5 eedsihwotaji, Kurseme — 28,8 un Igaunsemê — 23,9 eedsihwotaji.

Tschinôs paaugstinati: Widsemes gubernas akzises waldes 1. apgabala usraugs wezakais palihgs Schmidts, jaunakais palihgs Vorkampfs un gubernas akzises waldes bijuschais sekretaru palihgs Butlis — par kollegiju sekretareem. (V. G. A.)

No Slokas. Tukšnesigâs smilschu kahpas Slokas galâ, pee Leelupes un aiz jaunâs fabrikas, schopawasar atkal pa leelai dakai apklahtas un skatitajam ar sawu skumjo postu kailumu wairs neduras azîs. Upmalâ tikai wehl labs stuhris atlizees, kursch, kâ zerams, nahkamâ gada pawasarî kluhs paslehpts, kad tikai tad wehl Slokas zensigais pilsehtas wezakais, pehz nahkamâ rudena wehleschanâm, wehl buhs amatâ. — Ar schehlumu dsirdam, ka winsch scho amatu wairs nebuhschot usnemtees. Tas Slokai buhtu leels saudejums, jo naw zerams, ka wehl rastos otrs wihrs, kas Slokas labâ tildaudz zenstos un seedotu, kâ tagadejais pilsehtas wezakais. Neweenu ispostîts samemtais ekonomiskais stahwokkis tagad ir spihdoschs, bet pee tam leelakas summas isdotas par Leelupes tiltu, — eelas uslabotas, basnizas torni eelikts stundu rohditajs, pilsehtas skola pazelta augstâkâ stahwoklî u. t. t. Pee tam wehl ir turpmak Slokai daudz kas labojams un gahdajams, kamdehl schai weetâ ruhpigs nama tehws loti nederigs un wajadsigs.

Ar pogahjuscho seemu, kâ jau awizes sinots, tebja sawadi „amerikanisti" joki usrahkuschi. Daschi tehwi un netehwi bija sametuschi wairak rubkus un par teem kahdam wahjprahtigam apgahdajuschi lepnu mehteli, kas pee saplihsuschas zepures un gluschi nomihtâm, zauram galeschâm loti dihwaini isskatijâs, tâ ka loudis mutes atplehtuschi brihnijâs par ehrmoto pastaigataju. Pee tam schim wahjprahtigajam bija usdewums ar sawu klahtbuhtni kahdus kungus ar tahdeem paschem mehteleem waijat. Bet kad tas scheem, kâ rahdijâs, negahja wisai pee sirds, tad klawa isrihkots kas jauns un paschâ leelojâ luhdsamâ deenâ. Tika kur nebuht usokschkerets wegs krakis sirgs, spozigi appuschkots un tad wahjprahtigais ar eelu sehnu prozesiju laists pa eelâm apkahrt jahdit un galâ uslaists pahris kundsem, lai tâs aizina eet pajahditees. — „Isrihkotaji" par to peedsihwoja zahjesnus, prozeses un zitadas nepatikschanas, kamdehl domajams, ka tee uf preekschu sawus rublischus seedos labakeem mehrkeem, newis tahdeem nedarbeem. A—s.

No Rubenes. Ar preezigu zeribu pilditu sirdi semkopji nostatas uf kuplajeem rudsu laukeem, kuri, pehz tagadejâ stahwokla spreeschot, teescham apsola bagatu raschu rudeni. Tapat ari aibolinsch labi pahrseemojis un eesahgis spehjigi salot. Augku koki, siltajam pawasara leetum beeschi ween schmidsinot, atrodas schimbrishscham apmeerinoschâ stahwokli. Tikai daschôs apwidôs pumpurus un lapas sahkuschi maitat daschadi kukaini un kahpuri. — Lipigas slimibas, kâ scharlaks un difteritis, kuras jau no Seemas swehtkeem pee mums eeradušchâs, wehl naw issuduschas. Tâ daschâs mahjâs sche gandrihz waj wisi eedsihwotaji waj nu isgulejuschi waj wehl gul winâs. Dascham labam gimenes tehwam nikais weesis nolauzpijis wairak behrnu.

Wehl weena pawisam jauna liga eeweesusees muhsu draudsê scho pawasari. Scho slimibu, kura ahrstneezibâ gan laikam wehl nebuhs pasihstama, sauz par „Rigas sehrgu". Te nu zeen. Ridsineeks luhdsu mani nepahrprast. Par „Rigas sehrgu" mehs gluschi weenkahrschi sche nosauzam to, wiswairak jaunu puischu un meitu weeglprahtibu, eet seltu mellet Rigas selta bedrês. „Uf Rigu! Uf Rigu!" kleedz jaunee, til ko behrnu kurpes atstahjuschee skuki. „Uf Rigu!" peebalso winâm wezakâs beedrenes. Un kâ gan lai ne-eet uf Rigu? Tur jau, kâ stahsta, selta gabali, tihri imperiali, krihtot no debesim; tur zupjas maises neweens nepasihstot: baltmaises kukuli, pihrogi, zaršči un blinas ausot waj uf katra eelas stuhra, taisni tapat kâ muhsu meschôs bekas un muschmiras. Dauzot un teatri eet tur dabunot waj katru wakaru; ari smaltâs „maneeres" tur it isdewigi warot peesawinatees. Un kur tad wehl tâs skaistâs zepures, auskari un roku sprahdses, kas tur tik lehti pee-ejamas. Puisis-gahjejs, krogû satizis sawu wezu pasinu, sinkahrigi jautâ: „Nu, kur tad tu pats domâ uf nahkamo gadu nomestees?" „Rigâ!" tas lepni atbild, zepuri uf weenu aust nostumdams. Beedris winu usslata pa pusei brihnodamees, pa pusei netizedams. „Nu, ko tu brihnees?" nahkoschais Rigas eelu-waronis ussauz it lepni. „Waj tad tu domâ, ka es tahds mulkis buhschu, ka sahlschu sche pee saimneekeem par neeka naudu nosihdis strahdat deenu no deenas. Nahz ween pehz gada uf Rigu mani apraudsit, gan tad redsesi, kahds malazis es buhschu: zepure, pulkstens, sahbaki — preeks ko redset! Un kur tad wehl nauda!" Te nahkoschais Ridsineeks paschwadsina ar roku labatâ, no kureenes teescham dsirdama waza naudas skaņa, bet kura pehz gada laika buhs wehl tukschaka, nekâ pirtneeka klehts pawasarî.

Tahdâs malbigâs zeribâs dsihwo wehl tagad, kaut gan Jurgi jau sen aiz muguras, daudzi no no muhsu jauneesceem un eet uf Rigu, pretim sawam gatawam postam. Gan teesa, ka dascham isdodas atrast puslihdz apmeerinoschu weetu, bet tahdu ir loti maz, weens starp desmiteem. Leelakâ daka, isschkehrduschi sawu beidsamo nabadsibu un kaunedamees uf dsimteni atpakal greestees, zeesch Rigas mitrajôs pagrabôs truhkumu un nabadsibu. Mau pascham nesen Rigâ esot, isdewâs sastaptees ar kahdu pasihstamu jaunekli, kursch pirms pahris gadeem bija eenahzis Rigâ. Uf lauteem dsihwojot tas bija wisadâ sinâ pahrtizis, bet Rigâ bija nodsihwojees lihdz noplihsuschâm koka tupelem, kuras pehz wina pascha apgalwojumeem tam bija pehdejâs labakâs apawas. Schehl, teescham schehl! Zik daschs labs no scheem aisgahjejeem wehletos kost tai paschâ garosâ, kurâ koda pehrnâ gadâ uf lauteem buhdams, bet — kas to dos! kas par wehlu, tas par stahdi. Rubeneeschu jaunekli un jaunekles! Waj teescham ar sawu skaitu juhs gribat pahrwaret Rigas blandonu un palaidneeschu baru un to nelaimigo puhli, kas no rihta nesin, ko wakarâ ehdis. Respehlejatees ar sawu dsihwi, jo tas naw joks. Apdomajat, kamehr wehl naw par wehlu.

R. S.

Redakzijas peesihme. Scheem atgahdinajumeem gan pilnigi japeekriht un jawehlas, ka tos eegaumê ne tikai Rubenes jauneeschi, bet wispahr muhsu lauzineeki, kuri beeschi ween bes nopeetni spaidigeem eemesleem atstahj dsimteni un droschu, lai ari sweedreem waigâ pelnitu maisi.

Jurjewâ, kâ weetigâ Wahzu awise sino, bibinajusees komiteja, kura teem kareiwjeem, kas sinamâ dsellzeka nelaimê tapa eewainoti, par labu sanem labprahtigas dahwanas.

Jelgawâ isrihkoschot Kreewu walodas kursus Jelgawas rajona ew.-lut. tautskolu skolotajeem, kâ „R. W." sino, Jelgawas Aleksandra pilsehtas skolâ no 3. junija lihdz 17. julijam. Kursu dalibneekeem japeeteizas ar rakstu pee Jelgawas rajona tautskolu inspektora.

Leepaja. „R. W." raksta, ka Perekalina tirdsneezibas kontoris schajâs deenâs schahdâ kahrtâ peekrahpts. Minetâ kontori eenahzis kahds kungs, kas usdewees par Nekrasowu no Pensas un kas apmetees weetejâ „Hamburg" weesnigâ, luhgdams, lai usnem kommisiju ispahrdot 7 wagonus ausu, kuras uf Leepaju nosuhtitas if Insari dsellzeka peestahines no muischneeces Podwodtschikowas un usrahdidams 7 fraktsihmju duplikatus par suhtamâm ausâm, uf kurâm ari babuja eepreekscheju 1000 rukku leelu aisdewi. Tomehr uf wehlaku peeprasijumu Insari stacijas preekschneeks atbildeja, ka minetu fraktsihmju duplikati nemaz naw isdoti. Kad „Hamburg" weesnigâ apwaigajâs, tad israhdijâs, ka Nekrasows tur bijis sem Pensas pilsona Kusnezowa wahrda, bet kursch no rihta eebrauzis un wakarâ no Leepajas pa dselzeku atkal aisbrauzis.

No Schwahrdes. No scheem Jurgem sahkot scheeenes Jaun-Schwahrdi nehmis nomâ uf 24 gadeem padpalkawneeks Protopopowa kgs ar tahdu salihgumu no Domenu Pahrwaldes, ka Protopopowa kgs eerihko preekschsihmigu putnkopibu minetâ muischâ. Sarunâ ar Pr. kgu, kursch ir Peterburgas putnkopibas beedribas beedris, dabuju sinat, ka winsch scho ruhpneezibas sarn domâ peekopt leelâ mehrâ un suhtit pahrlabotas sugas putnus uf Peterburgas un Maskawas tirgeem, kâ ari uf ahrsemem, un preezajas, ka wareschot intereti modinat uf scho pelnigo arodu pee weetejeem semkopjeem, jo Latweeschu semkopjus minetais kungs tura zenâ winu mihlestibas labad uf semkopibu un winu zenschanâs dehl semkopibu ar poschu spehkeem pozelt uf augstaku pakahpeenu. Lai paschkiras zelsch it weenam darbonam tehwijas druwâs un ahrês.

Celotajs.

---

kâ Schlagodobrs man slepeni ustizeja, un mani wisti labpraht eeluhguschi, jo pehz sinamâs Bismarka sonates es esot uswarejis wisu firdis; kas uf to otru sihmejotees —

Schlagodobrs peepeschi apkluša, un ari leelajâ sahlê, kurâ sapulgetee bija jautri sarunajuschees, eestahjâs peepeschi klusums. Durwis bija atwehruschâs wehl reiz, un eenahzis bija — Adalberts.

Es bija stahwejis, muguru pret durwim atgreezis, un kluwu usmanigs zaur Schlagodobra naidigo skateenu un peepescho klusumu. Kad es Adalbertu eeraudsiju, winsch jau pahris soku bija pagahjees uf preekschu. Meerigi un droschi winsch tuwojâs sapulzes preekschneekam, kura winsch apsweizinaja, tam roku nesneegdams; winsch to labpraht nedarisja, un ari man winsch tikai reti sneedza roku.

Tad winsch palozijâs pret pahrejeem, drusku stihwi, it kâ winam schi kustescharâs nahktos gruhti, un tad winsch stahweja meerigi, azis pa pusei nolaidis, it kâ kahds, kas sawu peenahkumu ispildijis, ne labpraht eedams kahdâ saweesibâ, nogaiba, kâ pret winu isturesees.

Bet schee jaunekli prata sabeedribâ usweses; kaut ari wini no eesahkuma bija drusku istruhkuschees par Adalberta nrgaiditu eeraschanos, wini ahtri tika no schiņa klusmas ahrâ. Preekschneeks winu laipni usaizinajo, lai jel winsch apsehschotees pee klahtâ galda, kur ween winam patihkotees. Es nesinaju, waj par to preezatees waj skaistees, ka winsch neisredseja mani par sawu galda beedri, bet nosehdâs no manis lehti attahlu, diwu skolas beedru starpâ, ar kureem winsch gandrihz nekad nebija satizees.

Swehtki eesahtâs. Preekschneeks tos atklahja ar masu usrunu.

Es pee schahdeem swehtkeem wehl nekad nebiju peedalijees, bet gluschi sweschi man tee nebija, jo Schlagodobrs man jau beschi bija stahstijis par wina patihkameem dsihwu wakareem; wiss, kas schai wakarâ notikinajâs un tika darits, man bija jauns un tomehr atkal sinams, un es zereju, ka es it labi isskuschos wisâm ceremonijâm zaur. Schlagodobrs gan bija kluss, bet par to jo runigals bija mans beedrs otrâ pusê, kahds v. Silows, laipns jauneklis, kursch man weenmehr labpraht dewa wajadsigos isskaidrojumus.

Winsch man stahstija, no zik leela swara esot schi gimnasiastu sabeedriba, jo ta jauneklius peenahzigi sagatawojot uf wehlaku dsihwi augstâkâ korporazijâs, un tâ wehl.

Jo dsihwa muhsu sarunu klawa, kad sahkâm runat par karu lauku; v. Silows gribeja studet teesleetu sinibas, bet wispirms winsch bija nodomajis eestahtees Berlinê pee gwardijas draugneem. Jau pariht winsch dewâs turpu un zereja, ka winsch wiswehlakais mehnescha laikâ stahweschot kaujas laukâ. Ka kursch drihz waretu beigtees, tas neesot it nebuht domajams; to winsch sinot droschi no sawa tehwbrahla, kas stahwot kâ generalis pee Mezas.

Pa tam wakars bija pawirsijees jau labi uf preekschu, un wispahrigâ jautriba, mums pa starpâm tschakli eebaudot stiprus dsehrenus, bija peeaugusi jo leelâ mehrâ; sapulges dalibneeki bija jau til tahlu, ka weens otrs beedrs wareja gluschi nemanits noschkirtees.

No sawas weetas isgehlees, es nejauschi sastapu Adalbertu, kursch, it kâ uf mani gaidijis, luhdsa, lai es winam nahkot uf brihtinu lihdz; winam esot ar mani kaut kas ko runat.

Mehs isgahjâm no sahles. Adalberts prasija, lai sulainis mums eerahditu sewischkâ istabu. Tad dewamees dsitaki pagrabâ eeksschâ; weenâ pusê schais telpâs stahweja muza pee muzas, otrâ pusê tapat istabina pee istabinas.

Labi attahlu, nekahda trokschna wairs nedsirdedami, mehs apmetamees kahdâ no schim istabinâm, un Adalberts apstelleja pudeli wihna.

„Neesmu wehl neweena pilsena dsehris," winsch teiza, kad es winu no tam gribeju atturet — „schai sinâ man muhamedanu mahnizziba, un es nedsertu un neehdu ne ar weenu, kura afinis kahdas it labi isskuschos wisâm ceremonijâm zaur. Schlagodobrs gan bija kluss, bet par to jo runigals bija mans beedrs otrâ pusê, kahds v. Silows, laipns jauneklis, kursch man weenmehr labpraht dewa wajadsigos isskaidrojumus.

Winsch man stahstija, no zik leela swara esot schi gimnasiastu sabeedriba, jo ta jauneklius peenahzigi sagatawojot uf wehlaku dsihwi augstâkâ korporazijâs, un tâ wehl.

Jo dsihwa muhsu sarunu klawa, kad sahkâm runat par karu lauku; v. Silows gribeja studet teesleetu sinibas, bet wispirms winsch bija nodomajis eestahtees Berlinê pee gwardijas draugneem. Jau pariht winsch dewâs turpu un zereja, ka winsch wiswehlakais mehnescha laikâ stahweschot kaujas laukâ. Ka kursch drihz waretu beigtees, tas neesot it nebuht domajams; to winsch sinot droschi no sawa tehwbrahla, kas stahwot kâ generalis pee Mezas.

Pa tam wakars bija pawirsijees jau labi uf preekschu, un wispahrigâ jautriba, mums pa starpâm tschakli eebaudot stiprus dsehrenus, bija peeaugusi jo leelâ mehrâ; sapulges dalibneeki bija jau til tahlu, ka weens otrs beedrs wareja gluschi nemanits noschkirtees.

No sawas weetas isgehlees, es nejauschi sastapu Adalbertu, kursch, it kâ uf mani gaidijis, luhdsa, lai es winam nahkot uf brihtinu lihdz; winam esot ar mani kaut kas ko runat.

Mehs isgahjâm no sahles. Adalberts prasija, lai sulainis mums eerahditu sewischkâ istabu. Tad dewamees dsitaki pagrabâ eeksschâ; weenâ pusê schais telpâs stahweja muza pee muzas, otrâ pusê tapat istabina pee istabinas.

Labi attahlu, nekahda trokschna wairs nedsirdedami, mehs apmetamees kahdâ no schim istabinâm, un Adalberts apstelleja pudeli wihna.

„Neesmu wehl neweena pilsena dsehris," winsch teiza, kad es winu no tam gribeju atturet — „schai sinâ man muhamedanu mahnizziba, un es nedsertu un neehdu ne ar weenu, kura afinis kahdas reiz par mani waretu nahkt — waj ari manas par winu."

„Bet ja tew schahdi usskati, kadehl tad tu esi atnahzis?"

„Tewis dehl," winsch atbildeja. „Tu jau man wisas schis beenas esi iswairijees. Bes tam ari man bija daudz darba ar eksameneem. Sche tu man newari ismukt; parunasimees wehl, eelam schkiramees, jo es jau drihz doschos uf Berlini projam."

„Sche, kâ leelas, loti dsestrs un drehgns," es teizu nopurinadamees.

„Eedser glahsi wihna!" winsch atteiza — „uf salkano boli tew smekês glahse skahbena reinwihna loti labi."

Winsch bija peepildijis salgandas glahses; sulainis bija aisgahjis, un es pamaniju, ka Adalberts winam wehrigi noskatijâs pakal.

„Tâ," winsch teiza — „tagad mehs esam weeni, isnemot warduht daschas schurkas, un es tew wisâ meerâ waru notaisit sawu testamentu, zik tahlu tas uf tewi sihmejas."

„Tawu testamentu?" es waizaju brihnodamees.

„To nosauz ari par pehdejo gribu, un schis wahrds der ari tahdâ sinâ, ka tu manas pehdejâs gribas nosazijumus waxi peenemt tikai cum beneficio inventarii."

„Tas ir?"

„Tas ir, ka tu tad wehl weenmehr waxi darit waj nedarit, ko tu gribi, newis ko es gribu. Bet es to Marijai esmu apsolijis; un ja es to ari nebuhtu darijis, man palizees — tapat kâ wegajam trakulim Liram — tomehr wehl „gabalinsch sirds", un tas —"

„— mani noschehlo? tu gribeji teikt?" es eesauzos, kad winsch peepeschi apkluša.

„Ne," winsch atbildeja — „to es negribeju wis. Es domaju, ka tawa pascha sirds tew teiks abus pehdejos wahrdus, kurus es sirdî patureju un ari paturescha jo projam."

Es nolaidu azis, nokaunejees par wina mihlestibas schkîsto lepnibu — wina mihlestibas, par kuru es weenumehr biju schaubijees, lai gan Marija bija isteikusees otradi, tadehl ka — nu ja! tadehl ka es par to biju gribejis schaubitees; tadehl ka mana sirds bija it kâ balita: es winu apbrihnoju, bet man bes tam bija juhtas, kuras es sew newareju isskaidrot, kuras es schodeen nosauzu par baschibu pret wina pahrakumu un riht par reebumu pret wina dsestrumu, kas aizbaidot grazijas un — mihlestibu. Un tagad tik wehlu — pahrak wehlu man bija peedsihwot, ko schis dsestrums nosihmeja! Es sajutu, ka man pret winu jaisrunajas walsirdigi.

Tâ tad es winam isstahstiju ahtrâs wahrdôs, ka es riht wisâ agrumâ aizsteeschu.

Winsch bija nokaunajees, azis nolaidis; tagad winsch tehs pazehla, un man schkita, it kâ tajâs leega slumjiba buhtu manama.

„Pehz zilweku sapraschanas," winsch sazija — „mehs sche redsamees pehdejo reisi kâ brangi. Muhsu zeli, kâ leekas, isschkiras tik tahlu, ka tee newar wairs saeet kopâ, un ja tas wehl notiktu, tad ne draudsigi. Bet kas ir zilweka prahts un sapraschana? Es turos zeeschi pee tahs druzinas laimes, ko liktenis man peeschkîris, un tewi es ne par ko negribetu saudet. Tew atkal ir mihksta sirds pee wisas tawas idealâs jausmibas un leela gobbijiba pret pateesibu, kura man galwo, ka tu atgreezisees no malbigâ zeka, tikkâdz tu to buhsi atsinis. Un tâ tad: tomehr uf preezigu redseschanos!"

Tagad winsch bija tas, kas man sneedza roku, un es to sirsnigi satwehru.

„Es tewi tâ nelaidischu waklâ," es eesauzos, „tu man wispirms peerahdi, ka es staigaju pa malbigu zeku, ka schis zelsch ir malbigs, pa kuru es preezigs eju lihdz ar simteem tuhkstoscheem, un lai ari waj nahwê!"

(Turpmak wehl.)

Druskas.

Spoku pulkstens. No Edisona stahsta kahdu atgadijumu, kas sawadi apgaismo schi leelâ wihra sastaptees ar kahdu pasihstamu jaunekli, kursch pirms pahris gadeem bija eenahzis Rigâ. Uf lauteem dsihwojot tas bija wisadâ sinâ pahrtizis, bet Rigâ bija nodsihwojees lihdz noplihsuschâm koka tupelem, kuras pehz wina pascha apgalwojumeem tam bija pehdejâs labakâs apawas. Schehl, teescham schehl! Zik daschs labs no scheem aisgahjejeem wehletos kost tai paschâ garosâ, kurâ koda pehrnâ gadâ uf lauteem buhdams, bet — kas to dos! kas par wehlu, tas par stahdi. Rubeneeschu jaunekli un jaunekles! Waj teescham ar sawu skaitu juhs gribat pahrwaret Rigas blandonu un palaidneeschu baru un to nelaimigo puhli, kas no rihta nesin, ko wakarâ ehdis. Respehlejatees ar sawu dsihwi, jo tas naw joks. Apdomajat, kamehr wehl naw par wehlu.

R. S.

Redakzijas peesihme. Scheem atgahdinajumeem gan pilnigi japeekriht un jawehlas, ka tos eegaumê ne tikai Rubenes jauneeschi, bet wispahr muhsu lauzineeki, kuri beeschi ween bes nopeetni spaidigeem eemesleem atstahj dsimteni un droschu, lai ari sweedreem waigâ pelnitu maisi.

Jurjewâ, kâ weetigâ Wahzu awise sino, bibinajusees komiteja, kura teem kareiwjeem, kas sinamâ dsellzeka nelaimê tapa eewainoti, par labu sanem labprahtigas dahwanas.

Jelgawâ isrihkoschot Kreewu walodas kursus Jelgawas rajona ew.-lut. tautskolu skolotajeem, kâ „R. W." sino, Jelgawas Aleksandra pilsehtas skolâ no 3. junija lihdz 17. julijam. Kursu dalibneekeem japeeteizas ar rakstu pee Jelgawas rajona tautskolu inspektora.

Leepaja. „R. W." raksta, ka Perekalina tirdsneezibas kontoris schajâs deenâs schahdâ kahrtâ peekrahpts. Minetâ kontori eenahzis kahds kungs, kas usdewees par Nekrasowu no Pensas un kas apmetees weetejâ „Hamburg" weesnigâ, luhgdams, lai usnem kommisiju ispahrdot 7 wagonus ausu, kuras uf Leepaju nosuhtitas if Insari dsellzeka peestahines no muischneeces Podwodtschikowas un usrahdidams 7 fraktsihmju duplikatus par suhtamâm ausâm, uf kurâm ari babuja eepreekscheju 1000 rukku leelu aisdewi. Tomehr uf wehlaku peeprasijumu Insari stacijas preekschneeks atbildeja, ka minetu fraktsihmju duplikati nemaz naw isdoti. Kad „Hamburg" weesnigâ apwaigajâs, tad israhdijâs, ka Nekrasows tur bijis sem Pensas pilsona Kusnezowa wahrda, bet kursch no rihta eebrauzis un wakarâ no Leepajas pa dselzeku atkal aisbrauzis.

No Schwahrdes. No scheem Jurgem sahkot scheeenes Jaun-Schwahrdi nehmis nomâ uf 24 gadeem padpalkawneeks Protopopowa kgs ar tahdu salihgumu no Domenu Pahrwaldes, ka Protopopowa kgs eerihko preekschsihmigu putnkopibu minetâ muischâ. Sarunâ ar Pr. kgu, kursch ir Peterburgas putnkopibas beedribas beedris, dabuju sinat, ka winsch scho ruhpneezibas sarn domâ peekopt leelâ mehrâ un suhtit pahrlabotas sugas putnus uf Peterburgas un Maskawas tirgeem, kâ ari uf ahrsemem, un preezajas, ka wareschot intereti modinat uf scho pelnigo arodu pee weetejeem semkopjeem, jo Latweeschu semkopjus minetais kungs tura zenâ winu mihlestibas labad uf semkopibu un winu zenschanâs dehl semkopibu ar poschu spehkeem pozelt uf augstaku pakahpeenu. Lai paschkiras zelsch it weenam darbonam tehwijas druwâs un ahrês.

Celotajs.

Jaunais Aleksandra tilts, kuru Parisê buhwe Keisaram Aleksandram III. par peemiņu, pehz „Figaro" apraksta, esot sewischki krahschņu dehl saweem mahksligeem isgreznojumeem. Marmars, granits un ar seltu pahrwilkts bronsis ir isleetoti ta isgreznoschanai Ludwika XV. stilâ.

Teatris no papira. Amerikas laikraksti sino, ka kahds buhwtekkiklis pagatawojot milsigu teatri no papira, kas kâ buhwmaterials esot daudz labaks par akmeneem. Papirs ir wahjsch siltuma waditajs un seemâ papira ehkas siltakas, wasarâ turpretim wehsakas par wisâm zitâm.

No Sehlpils. Rudsu sehjumi scho pawasaru sche stahw pawisam wahji un bod sliktas zeribas. Deenastneeku loti leels truhkums, tà ka daschs labs saimneeks nesin, kà lihdsetees. Daschi grib smehg'nutees ar saimehsloschanu schogad. Runà no semkopibas beedribas bibinaschanas. Pehz manàm domàm sche newajadsetu bibinat semkopibas beedribu, bet labaki peedalitees pee Jehkabmeesta laukstaimneezibas beedribas. Otrà pusê Sezes lauksaimneezibas beedribas un Sunalstes beedriba ir sasneedsamas. Tahdas beedribas, kuràm ir leels beebru skaits un plaschaks kapitals, war rihkotees weikšmigaki, nekà masàs. P. P.

No Kalknes. Kalkne ir weena no wisdischaàm Augsch Kursemes muischàm ar dischàm ehtàm un plaschàm ruhpneezibas eetaisem un fabriàm.

Pehdejâ laikâ pee schejeenes muischas stacijas tuwumâ aug jaunas meests, jo lauschu satikšme sche ir loti dsihwa, par to, ka ruhpneezibas eetaises nodarbina daudz lauschu, bet tam dselzeku tuwums, weens dselzeklsch eet uz Warschawu, otrs atkal uz Wilnu un Leepaju.

Par ruhpneezibas, tirdsneezibas un wisa tam lihdsiga plankschanu war tik preezatees, bet schehl, ka pee tam peemirst zilweka garigas wajadsibas. Par isglihtibas, audsinaschanas un tikumibas wairotajeem lihdsekleem Kalknê un apkartnê nemaz neteek gahdats. P. Plaw.

Peterburga. Lai weizinatu labibas iswescharu no Kreewijas uz ahrsemem, tad gribot sahkt pahrspreest jautajumu, kà „Pet. Wed." sino, waj nedereetu Europas wairak eewehrojamôs labibas iswedumu punktôs eerihkot elewatorus preeksch Kreewijas labibas, un atzelt tirdsneezibas nodokkus par labibas islahdeschanu ostâs.

— — Uz semkopibas ministra wahrdu eesneegts luhgums, kà „Pet. Wed." sino, lai Peterburgâ dibina augstaku lauksaimneezibas mahzibas estahdi seeweetem. Institutâ usnemomas seeweetes, kuras beigušchas waj nu augstakos seeweeschu kursus, waj ari lahdu wideju mahzibas estahdi. Kurss 4 gadus, sadalits 8 skolas pusgadôs. Mahzami tee paschi preekschmeti, kà widseschu lauksaimneezibas institutâ.

— — Austrumu Kreewijas lauksaimneeki luhguschi zeku ministrijai, lai wineem atweeglina peena raschojumu iswescharu uz ahrsemem pa dselzeku ceļâ Baltijas juhras ostàm (Rigas, Reweles un Leepajas). Ministrija nodomajusi eewest taisnu (direktu) tarifu peena raschojumeem, kuru sahta no austrumu Kreewijas tàm dselzeku peesiahtnem, kuru tuwumâ ir pensaimneeziba attihstijusees.

— — Eestahschanâs nauda Nikolaja jahtneeku skolâ par 1897/98 mahcibas gadu noteikta 550 rubku leela, kà „Pet. Wed." sino, un ta eestahjotees tuliņ eewalsojama uz wisu gadu eepreeksch.

— — Galwas pilsehtas awises dsirdejuschas, ka waldibas aprindâs aisdomats jautajums, turpmak eewest atbildibu pee teesàm par schuhposchanu.

— — Italijas wehstneeks, markizs Maffejs pehz ihsas slimibas nomiris.

— — Awises sino, ka lihdschinejee likumu noteikumi par apteekàm turpmak sihmeschotees tikai uz lauku apteekàm, kurpreti wisàm ziàm apteekôm jaisnem 2 g'ldes papiri, peemehrojotees schkiràm, pee kuràm kahda pilsehta peedzir.

No Maskawas 1896. gadâ aissuhtiti uz Sibiriju un Sachalinas salu, kà „Rust. Wed." sino, pawisam 9000 arestantu. No teem uz Sibiriju aissuhtiti 7875 noseedsneeku, starp kureem atradušchees ari 73 noseedsneeki no muischneeku kahrtas, tamehr wisi ziti no ziàm lauschu kahrtàm. Pehz ischkiràm aissuhtitee sadalas schahdi: pee spaidu darbeem noteesati 577 un 186 wasanka. Schee naw suhtiti uz Sachalinu, tapehz ka winu wahjee neselibas apstakli newaretu panest tahlâ zeta gruhtibas.

Maskawas lauksaimneezibas beedriba nodomajot, kà „Pet. Wed." sino, 1898. gadâ Maskawâ izrihkot lopkopibas un lauksaimneezibas raschojumu isstahdi. Pati beedriba pabalstischot isstahdi ar 12,000 rubl. leelu summu.

Maskawas uniwersitate swinês 1905. gadâ sawus 150 gadu pastahweschanas swehtkus, kà „Pet. Wed." sino. Profesoram Klutschewskam uzdots, sastahdit nahkameem swehtkeem programmu.

Ahrsemes.

Wahzija. No Romas ne bez staudibas sino, Wahzijas „apsinigà austrumu politika" esot panahkusi, ka tai Turzijas tirgus jo plaschi atwehrees. Wahzu eespaids wisâ Turzijâ weenmehr wairojotees, un drihsâ laikâ Wahzija dabuschot daschadas konzesijas un apstellejumus no Turku puses. Schee isturotees loti draudsigi pret Wahzeschem, un sewischki eewehrojams esot isteikums, ka „Turki zihnischotees kà sawwaineeki pee sawu Wahzu brahku sahneem, titlihds kahdreiz tarsch izzeltos Wahzijas un Franzijas starpâ."

Firsts Bismarks tatschu beigâs apnehmees nesekotees Gasteinâ. Schis peldetuwes walde dabujusi sinojumu, ka firsts tur eeradischotees.

Austro-Ungarija. Grischanê (Agramâ) notiis atentats pret kahdu weetejo sanahkuschcem tautiskas partijas wehletajeem. Sehtâ eesweesta dinamita patrone; nams apskahdeis, bet no sapulzeteem newens neesot eewainots. Ismekleschana ussahkta un daschas schaubigas personas apzeetinatas.

Marijai Terezijai ar leelu swehtsiwinigumu atklahts peemineklis Presburgâ.

Sweedrija. Stokholmâ 15. (3.) maijâ atklahta wispahrigâ mahkslas un ruhpneezibas izstahde, pee kuras klaht bijuschi lehwinsch un lehwineene, prinzis Karlis, Danijas kronprinzis un kronprinzese un zitti lehwina nama locekli. Laiks bijis brihnum jauks. Ari daudz walsts saeimas locekku bijuschi klaht. Lehwinsch un kronprinzis teikuschi runas. Wakarâ pili pee lehwina bijis goda meelasts, uz kuru eeluhgti daschadu deputaziju locekli, preses weeneeki un walsts saeimas locekli.

Franzija. Frantschu antisemitu awise „Libre Parole" eekustinajusi jautajumu, waj nebuhtu pareizi suhtit atpakal tos 10,000 frankus, kurus Wahzu keisars Wilhelms bahwinajis Parises labdaribas basarâ apdeguscheem par labu.

Italijâ pehdejâ laikâ wairak weeràs bijuši semes trihzeschana. Tà 15 (3) maijâ pulksten 2 un 44 min. pehz pusdeenas sajutas stipras gruhdeens, kas turpinajees 10 sekundes; tam sekojis wehl otrs wahjaks gruhdeens.

Greekija. Kara atlihdsinajuma dekl wispirms Wahzija greesusees pee Turku waldibas, stingri pretodamàs winas prasijumam, pehz kura Turzijai peekristu Tesalija. Ko Turki semes sinâ no Greekijas waretu dabuht, tas buhtu weenigi mass pahrlabojums robeschâs starp Makedoniju un Tesaliju — tikai ar strategisku nolukku. Tahdejadi nzhkotnê Tesalijas laupitaju bandàm nahktos gruhtaki eelaustees pahr robeschàm. Bet ja Turzija pee saweem pahrmehrigeem prasijumeem paliktu, tad ta saudetu — tà Wahzu waldiba teiz — wisu simpatiju pee zitàm walstim. Atsauzas ari uz to, ka Turzija, karu peeteikdama, isskaidrojusi, winai neesot pret Greekiju nekahdu semes eekarschanas nolukku.

Greekijas finanzes gan laikam tiks nostahditas sem Europas kontroles, jo ari Frantschu waldibai tuwu stahwoschà awise „Temps" sino par schahdu nodomu. Walodas naw gluschi bez pamata. Diplomatiskâs aprindâs pateesi runà par to, ka Greeku finanzes buhtu leekamas sem atbildibas un tahdâ pat weidâ, kà Turku, pahrwaldamas. Schi ideja esot isgahjusi no wairak walstim uz reizi un ne weenreizi no Wahzijas, kà wispirms domoja. Kà ta buhtu izdarama, par to wehl ne kas tuwaki naw sinams. Schis jautajums nebuhschot wis weegli isschkirams, jo pee tam brihz ween warot saburtees daschadu walstiju intereses.

Greeku karu flote saguštijusi daschus Turku kugus un ispostijusi Turku teltis pee Lestokarijas.

Kretâ waldot leels ustraukums swescho admirala un konsulu starpâ, jo Anglija weena pati uz sawu roku likusi pasinot nemeerneekeem, ka Greekija atsihstot Kretas autonomiju.

Alschira. No Parises sino, ka Kabilijâ, kà ari Alschiras apkahrtnê nesen pahrahdijees ustraukums turceeschu starpâ; scho ustraukumu usskata zehluschos dehl Turku uzwarêm Tesalijâ.

Seemel-Amerika. No Waschintonas nahk laikam gan drusku pahrspihletas wehstis, pehz kuràm jabomà, ka starp Saweenotàm Walstim un Spanija peepeschi radusees nepatihkama nesatiziba. Presidents Mak-Kinli izlaidischot wehstijumu, kurà tuliņ eteikischot spert wajadsigos soļus Kubà esoscheem Seemel-Amerikas pilsoneem par labu, jo tee atrodotees loti noschehlojamà stahwokli. Londonas awise „Daily Chronicle" sin par stahstit, ka satikšme ar Spaniju tikschot pilnigi pahrtraukta. Amerikanu konsuli sinojuschi, ka Saweenoto Walstju pawalstneeki Kubà simteem zeeschot badu, un Spaneeschu eerednu ar teem wisai neschehligi apejotees. Presidenta ahrkahrtigais wehstijums peeprasischot 100,000 dolaru leelu kreditu, lai waretu eepirkt pahrtikas lihdsekkus truhkumzeetejeem Amerikaneem Kubâ. Reutera biroja turpretim sino, ka presidents Mak-Kinli sawà — 17. (5) maijâ klajâ laistâ — wehstijumâ ne ar weenu wahrdu nepeeminot Spaniju; winsch peeprasot tikai wismaz 50,000 dolaru leelu kreditu, lai ar scho naudu pabalstitu Seemel-Amerikas pilsonus Kubâ un lai daritu teem eespehjamu pahrtikt tehwijâ, ja te to wehletos. Senats peenehmis resoluziju, kahdu schis wehstijums wehlas, bet tautas weeneeku nams tahdu paschu resoluziju atraidijis.

Riga.

Widsemes gubernatora weeneeks, wizegubernators ihstens schtahtsrahts Buligins, peenem, kà „Widsemes gubernas aw." izsludinats, deenasta leetâs ik deenas sawà dsihwoklî, Jaunajà eelà Nr. 26, no pulksten 10—11½ preekschpusdeenà, bet suhdsejus gubernas waldes telpâs treschdeenàm no pulksten 10—11 pr. pusd.

General-leitenants N. A. Sereda, bijuschais Widsemes gubernas schandarmerijas waldes preekschneeks, kà tas jau sinots preeksch neilga laika, isstahjas no deenasta. Daschi no schandarmu unterofizeerrem, kas ari jau isstahjuschies no deenasta, aiswakar, kà mums sino, pasneeguschi sawam agrakam preekschneekam sudraba pokalu General-leitenants Sereda bijis saweem apakschneekeem arweenu mihlsch preekschneeks, kas deenasta stingribu pratis saweenot ar tehwischku laipnibu un wisadi ruhpejees par sawu apakschneeku labklahjibu. —tr—

Rigas pretschu zentralstazijas leetà „D.-Ztg" sino, ka walar Peterburgâ, inscheneeru padomê, eesahtuschàs sehdes, kurâs apspreedischot Rigas zentralstazijas zelschonas jautajumu. Ari Rigas pilsehtas galwa L. Kerkovius kungs nemischot balibu pee schàm sehdem un tajâ nolukkâ aisbrauzis uz Peterburgu; tapat ari Rigas birschas komitejas weeneeks: preekschneeka weeneeks Stieda kgs, inscheneers Pabsta kungs un Rigas birschas komitejas dselzeku nodaļas preekschneeks Friesedorffa kgs. Esot zerams, ka Rigas pilsehtas sastahditais projekts tapschot atsihts par wislabako.

Brauzeens ar balonu. Walar Ridsineekeem, pehz ilgaka starpbrihscha, atkal bij isdewiba nostatees balona brauzeenâ, kursch teem waj no Scharla Leni laikeem bij swesch. Amerikanu Smit dsimie — gaisakugotaji — isrihkoja brauzeenu pa gaisu (no Wehrmana parko), pee kura bij nodomajuschas peedalitees mahsas Ella un Mila Smit. Ap pulksten diwreem eesahkàs balona pildischana. Balons bij pawezs, wairak reiz jau leetots, tomehr pildjàs dre'gan ahtri, jo jau ap pulksten septineem 72 pehdu augstais un wairak ne kà simts pehdu apkahrtmehrà leelais balons bij peepildits tahdà mehrà, ka wehja puhsts stipri raustijàs uz augschu un desmit wihri tikko wareja winu noturet. Pehdejàs wajadsibas bij nokahrtotas, gondole resp. kurwis, kurà brauzejeem eesehstees, peestiprinats un brauzeeni wareja sahktees. Pehdejâ azumirkli uz lihdsbraukschanu peeteizàs grafs Paskewitschs, kursch daschas minutes wehlak kopà ar Milu Smit jaunkundzi, milsigà lauschu kara kurà sauzeeneem un mahjeeneem pawadits, usbrauza gaisâ. Balons diwas reises eesitàs kokôs, bet droschsirdigà gaisa kugotaja ismeta balastu un drihz ween balons atradàs ap 4 tuhkst. pehdu augstumâ. Brauzeens newiltàs ilgi, tikai ap 20 minutem. Pa scho ihso laiku brauzeji nonahza pahri par Sarkanajeem spikeereem, braukdami uz klaja lauka 8 werstju attalumâ no Rigas, kur kahdas mahjas tuwumâ nolaidàs semê. Ap pikst. 9 droschsirdigà gaisa kugotaja un winas pawadonis eerodàs dabrsâ atpakal, kur jau milsiga lauschu drukšma tos gaidija un juhsmigi sanehma. Hj.

Rigas apgabalteesas I. kriminaluodalà isteesàs 12 maijâ schahdas kriminal-apsuhdsibas leetas:

1) Pret Mag. pharm. Karli Mohrbergi uz soda likumu § 867. un meerteesu likumu §§ 106.¹ un 104.¹ pamata (par nosazijumu ne-eewehroschanu, kas doti par gaisu weelu pahrdoschanu); 2) pret Leibu Selikmani uz soda likumu § 1657 pamata (par dokumentu isnihzinaschanu); 3) pret Heinrichu Brinkmani uz soda likumu § 1483 pirmàs daļas pamata (par gruhtaku eewainoschanu); 4) pret Grigoriju Iwanowu uz soda likumu § 1483 pirmàs daļas pamata (par gruhtaku eewainoschanu); 5) pret Antonu Leepiņu uz soda likumu § 1668. pamata (par krahpschanu).

Ugunsgrehks. Walar wakarâ, pulksten 11, Rosenberga rotas un modes preeksch weikalâ, Leelajâ Kalēju eelâ Nr. 7, Pippa namâ izsehlàs uguns, kuru ugunsdsehsji tuliņ sahkunâ apspreeda. Weikalâ notikuschais saudejums buhschot jaaismaksa II. Kreewu apdroschinaschanas beedribai.

Peepeschu nahwe. 6. maijâ peepeschi nomira atwalinata palkawneeka seewa Olga Schlindsky sawà dsihwoklî, Karlinas eelâ Nr. 29. Ahrsts apleezinaja, ka nelaike mirusi ar sirds kaiti.

Izlikts behrns. 5. maijâ ne tahlu no Leelâ Maskawas eelâ Nr. 52 mahjas atrada jaunu eedsimuschu wihreeschu dsimumu behrnu, kuru nodewa pilsehtas slimnizas dsemdnizâ.

Paschnahwibas mehginajums. 6 maijâ kahda 35 gadus weza seeweete Abgenskalna kugischu steķu tuwumâ eelehza Maskâ Dinsgawâ, no kureenes to wehl laikâ izwilka.

Nelaimes atgadijumi. 5 maijâ, krahsojot Kauf eelâ Nr. 3 esoschu namu, nokrita no 64 pehdu augstuma uz sehtas asfalta bruģa 32 gadus wezais Schaulu maspilsonis Stanislaws Bartoschewitsch, sadragaja galwas kaulu un uz weetas nomira. Lihki nodewa ismekleschanas nodokai.

6. maijâ 27 gadus wezais strahdneeks Timofejs Sipatsch, tihridams ateju weetu Nikolaja eelâ Nr. 6, nolaidàs kebres bibenâ, kur aiz gahjeem tam peetruhka elpas, tà ka bij jaaisweds uz slimnizu kur tas nahkoschâ rihtâ nomira.

Tani paschâ deenâ ekspeditora kutscheers Jekabs Mellups Poulutschi un Terbatas eelu stuhri usbrauza wiesû kahdai 80 gadus wezai seeweetei un eewainoja winu galwâ. Eewainoto nowedu uz pilsehtas slimnizu. (R. P. P. A.)

Tirdsneezība.

Sinas par Latweeschu kugeem. Julie Marie, kapt Weinbergs, 22 apr. Boneß atstahdams, 2 maijâ nonahzis Hammerfestâ. Janis kapt. Ozolinsch, 30. aprilî isgahjis no Klaipehdas uz Grantonu. Kursemneeks, kapt Muzneeks, Lancastrê eenem lahdinu uz Weymouthu. Tehwija, kapt. Rosenthals, 20. aprilî posts no Mobiles, Alabamâ, uz Leithu. Julie Alide, kapt. Kabagas, 19 apr. no Leepajas uz Sunderlandu, un Elvira, kapt. Fischers, 18. aprilî no Leepajas uz Kingslynu iseedams, 29. apr. metsches exkurs uz Elseneres reida. Lembit, kapt. Birks, 10. martâ no Pensakolas, Floridâ, iseedams, 26 apr. sasneedsis Boyonni. Riga, kapt. Mustars, 14. apr. no Stettines isbraukdams, 5. maijâ nonahzis Cardiffâ. Emma, kapt. Augusts, 7. maijâ bijis gataws iseet no Peterburgas uz Anglijas austrumu peekrastu; Elsneres dabuhs lehmumu. Ingeborg, kapt. Snikers, 1. maijâ isgahjis no Alloa uz Kokolu (Kolbby Kaas). Capella, kapt. Kreegers, no 2. maija atrodas zeļâ no Blyth uz Jekateriminsku. Matador, kapt. Rundseps, 1. maijâ atstahjis Hamburgu, uz Jukatana peekrasti dodamees. Canopus, kapt. Oschmuzneeks, 2. maijâ isgahjis no Grangemouthas uz Rigu. Martha Maria, kapt. Muischuls, 15. apr. no Yallas Bay iseedams, nonahzis Port Morantâ, Jamaikâ, eenemt lahdinu uz Falmouthu Queenstownu, lehmumâ. Austrums, kapt. P. Bauers, 2. maijâ isgahjis no Steitines uz Cardiffu. Alfred, kapt. Andrizs, 1. maijâ atstahjis Hulli, uz Narwu eedams. Marie Anna, kapt. Schnore, no 26. apr. atrodas zeļâ no Leepajas uz Newcastli. Jupiter, kapt. Grants, 22. apr. no Rigas uz Grimsby isbraukdams, 28. apr. gahjis Elseneri gaisam; kugis peenehmis lahdinu no Arkangelskas uz Highbridge, par 48 schil. 3 pens. stand. Lucinda, kapt. Rusmans, peenehmis lahdinu no Cardiffas uz Tromsi, par 4/9, no kureenes ees uz Soroku (Baltâ juhrâ), eenemt lahdinu uz Highbridge, par 45 schil. stand. Ugunzeems, kapt. Puhlinsch, eeksch Middlesbro eenehmis lahdinu par 5 schil. 4½ pensem uz Murmonu peekrastu un noslehdsis atpakal no Arkangelskas uz Bridgewateri par 46 schil 3 pensem no standarta.

Fondu un akziju kursi. Rigâ, 7. (19) maijâ.

5 pr. inskripzija no 1854.	108½
5 „ premiju aisnehm. 1. emmisija no 1864.	283
5 „ „ „ 2. „ „ 1866.	247
5 „ „ „ walsts muischn. agrarbankas no 1890.	206
4½ pr. eekschejs aisnehmums no 1893.	101
4 „ eekschejs aisn. 1. em. „ 1887.	98¼
4 „ „ „ 2. „ „ 1891.	98¼
4 „ „ „ 3. „ „ 1891.	98¼
4 „ „ „ 4. „ „ 1891.	98¼
4½ „ „ konsol. dz. aisn. 1. em. no 1890.	101½
4½ „ „ „ „ 2. „ „ 1892.	101⅛
4½ „ muischn. bankas kihlu sihm.	97
4½ „ semneeku agrar-bankas sertifikati	101
4 „ walsts rente no 1894.	98½
4½ pr. semes kredit kihlu sihmes	156
4 pr. Rigas-Dwinskas dselzc. obl. à 125 r.	184
4 pr. Leepajas-Romnu dselzeļa obligazijas	—
4½ pr. Rigas pilsehtas mahju kihlu sihmes	100½
5 pr. Rigas hipoteku beedribas kihlu sihmes, wez.	100¾
5 „ „ „ „ „ jaunàs	101⅝
5 „ Widsemes kihlu sihmes	—
4½ pr. Kursemes „ „	101
6 pr. Kurz. pilš. hipoteku beedribas kihlu sihmes	102
5 „ „ „ „ „ „	98½
5 „ Karkowas agrar-kihlu-sihmes	100½
5 „ Wilnas „ „ „	100

Rigas kapôs paglabati.

Jekaba-k.: Henriette Kaminska, 82 g. Pauline Zink, dsim. Fehring, 85 g. Bij. hofteesas advokats Karlis Eduards Erasmus, 87 g. Lena Saar, 73 g.

Petera-k.: Wilhelmine Scharlotte Schukowski, dsim. Schmidt, 72 g. Lida Friederich, dsim. Seiler, 75 g. Eduards Wilhelms Weiterich, 10 g. 9 m. Georgs Arnolds Schramm, 3 g. 8 m. Leontine Lidija Pohl, 1 g.

Doma-k.: Matrosis John Jensows Nielsen, 46 g. Jakobs Steiner, 63 g. 6 m.

Jahna-k.: Anna Marija Frey, 34 g. Anna Kristine Groß, dsim. Büttner, 66 g. 10 m. Rudolfs Ruhme, 5 m. Pauline Iwanow, 1 d. Annihse Berk. 60 g. Strahdneeks Mikels Weitz, 46 g. 7 m. Johanns Woldemars Grünberg, 4 m. Fabrikas strahdneeks Reinholds Swaigsne, 49 g. 6 m. Marija Sofija Anna Grawin, 2 g. Karlis Woldemars Mardekaj, 3 n. Ella Elisabete Anna Marija Sewischkis, 1 m. Dahrte Krause, dsim. Ville, 50 g. Kehrste Sakis, dsim. Dsenis, 43 g. 6 m. Marija Olga Gutmann, 2 g. 2 m. Kutscheers Frizis Strasds, 31 g. Strahdneeks Mahrtinsch Kruhmiņ, 58 g. Jahnis Steiner, 81 g. Lihbe Schubin, dsim. Mihran, 37 g.

Gertrudes-k.: Alfreds Kalniņ, 2 g. 1 m. Jahnis Olgerts Ahboliņ, 1 g. 3 m. Josefine Kahl, dsim Naucken, 79 g. Anzis Sahr, 71 g. Dreijatajs Heinrichs Leonhards Lindgren, 27 g. Selma Karoline Matilde Osuls, 1 g. Wilhelms Karlis Teodors Jaunsem, 7 m. 2 n. Milda Euschenija Mednis, 1 g. 9 m.

Jesus-k.: Annihse Berk, 60 g. Karlis Smilge, 5 m. Peteris Taube, 73 g. Reinholds Swaigsne, 49 g 6 m. Juliane Kalniņ, 3 n.

Martina-k.: Janne Wilzin, 48 g. Nedsihwi dsimis sehns Lesdiņ. Elisabete Emilija Pennohr, 11 g. 9 m. Hugo Magnus Rosenberg, 9 d. Heinrichs Dawids Giesler, 10 m. 2 n.

Trihweenibas-k.: Karlis Roberts Schlehkst, 15 g. Selma Johanna Jehkabsohn, 3 g. Olga Pauline Preede, 4 g. Amalija Karoline Schwarzenberg, 65 g.

Pawila-k.: Milda Euschenija Mednis, 1 g. 9 m. Wilhelms Karlis Teodors Jaunsem, 7 m. 2 n. Nedsihwi dsimis dehls Schwan. Johanns Eduards Kramer, 1 g. 7 m.

Markusa nabagu-kapôs: No 21. lihdz 28. aprilim: 7 miruschi.

Matihsa brihwkapôs: No 21. lihdz 28. aprilim: 19 miruschi.

Drukas lihdsas.

Walarejâ numurâ eeweesuschâs schahdas lihdsas:

Pirmajâ lapas pusê (zaksta „Juhrneezibas labâ"), otrâ slejâ, 18 rindâ no strihpas jalasa „tahlako sagatawoschanas" u. t. t. weetâ labako; treschâ slejâ, 19 rindâ no augschas 80% weetâ jalasa 3%; zeturtajâ sl., 8. r. no apakschas publikai weetâ jalasa publikai; peektâ slejâ, 17. r. no apakschas „ismahkuschàm premijàm" weetâ jalasa „ismaksatàm premijàm". —

Tad otrâ lapas pusê, parakstâ sem raksta „Semkopibas skolas dibinaschanas leetâ" nweetâ peebeedrojees burtu N. Pareisais parakstis ir —p—.

Telegrammas.

Kreewu Tel. Ag.

Berline, 18. (6) maijâ. Scheit peenahkuschas sinas no waldibas puses, ka sultans pawehlejis nobeigt usbrukumus.

Berline, 18. (6) maijâ. „Wolfa" biroja sino: Wahzu suhtnim Konstantinopolê ir usdots pabalstit meera runas.

Kelne, 18. (6.) maijâ. „Köln. Ztg." sino no Berlines: Dsirdams, ka Turzijas meera noliegumi ari schejeenes waldibas aprindâs sagehlaušu labu eespaidu. Prasijumu, lai nowelk senako semes robeschu un atzelt kapitulazija preeksch Greekeem Turzijâ, tapehz ka tas esot nepeenemams, wisas leelwalstis kopâ atraidijuschas. Turzija ar tahdeem prasijumeem runajot gluschi pretim 17. aprilî doteem apsolijumeem, ka ta nezenšischotees pehz eekarojumeem.

Weimarâ, 18. (6.) maijâ. „Wolfa" biroja sino, ka Leelkniņa Konstantins Kreewijas Keisara dsimschanas deenâ nonahza Kreewijas suhtneezibâ, lai isteiktu sawus laimes wehlejumus.

Weimarê, 18. (6.) maijâ. Pehz „Wolfa" biroja sinàm notureja Kreewijas Keisara dsimschanas deenâ weetejâ Kreewu baznizâ deewkalposchanu, pee kuras peedalijàs leelherzogs un Leelkniņa Konstantins Konstantinowitschs.

Gerolsteinâ, 19. (7.) maijâ. Walar ap pusnakti izlehza no sleedem netahlu no schejeenes uz Mezu braukot kahds kara wihru brauzeens ar apmehram 1000 rezerwisteem no Westfaleem. Izlehzeena eemesls ir bijis tas, ka brauzeens pahrtruhzis un brauzeena pehdejâ bala usskrehjusi pirmai balai wirsû 7 wagoni pilnigi sabragati, 9 kareiwji galu dabujuschi, 35 pa balai gruzti eewainoti. Tahlak wehl weens bremsetajs dabujis galu un 2 brauzeena eeredzi eewainoti.

Wihnê, 18 (6) maijâ Pehz „Correspondenzbureau" ir leelwalstis taisi dowâs, ka wispirms peespreschams pameera noslehgums, neatkarigi no meera lihguma prasijumeem.

Wihnê, 18. (6.) maijâ. Kà „Fremdenblatt" sino, nedrihkstot Turzija pehz sawas gribas uz Balkanu pusfalas rihkotees. Ja Turzija ir isleetojusi leelwalstu palihdsibu sew par labu, tad winai ari japaklausa leelwalstis, kuras grib aiskawet pahrwareto pahrleezigo isskahstischanu.

Wihnê, 18. (6) maijâ. „Correspondenzbureau" sino, ka tautas weetneeks Hofmanns un wina peekriteji eesneegušchi peeprasijumu, lai waldiba botu isstaidrojusi par pehdejeem notikumeem austrumu jautajumu, par waldneeka weesoschanos Peterburgâ un par Austrijas stahwokla pahrgrozijumeem wispahrigâ politikâ, kà ari trejsabeedribâ.

Parisê, 18. (6.) maijâ. Tautas weetneeku sehdes eesahkuschàs pilnigâ meerâ.

Parisê, 18. (6) maijâ. Kad wehstneeki Konstantinopolê bij weenojuschees, Turzijas prasijumeem Greekijas sinâ pretotees, wini peeprasija no sawàm waldibàm preeschrakstus, kà nu turpmak isturetees. Schis instrukzijas naw wis peenahkuschas weenadâ weidâ.

Parisê, 18 (6) maijâ. Waldibas aprindâs Turzijai sihwi pahrmet winas pahrspihletos meera noliegumus, kuru Europas leelwalstis tapat kà Greekija nekad newarot peenemt. Oficioslâ „Temps" isskaidro, ka schàs Turku augstprahtibas isskaidrojuschana ween jau sazelot wispahrigu ihgnumu; ministru schurnals turklaht peesihmê, ka Turzijas pahrleezigie prasijumi jo masak esot tagad weetâ, kad uz grafa Murawjewa preekschlikumu leelwalstis jau pirms kara aberm kara wedejeem sawu nolehmumu pasludinija, pehz kura ubruzejs nekahdu labumu ne-eeguhschot no laut kahdàm uswarêm. Beigâs schis organs saka, leekotees, ka Turzija domâ uz teesibàm, ar Greeku taisni isbihgt; bet schàs cebomas ar widutajibu nekahdâ sinâ naw saweenojamas.

Dreê, 18. (6.) maijâ. Omales herzoga apbedischana notika prinzeem un prinzesem peedalotees karalu kapelê.

Genfê, 18. (6) maijâ. Siamas kehninsch scheit atzeloja ar saweem pawadoneem

Konstantinopolê, 18 (6.) maijâ. Edempaschà telegrafe: Pehz zibuna, kas lihdz pulkst. 7 wakarâ turpinajàs, Turku karu spehks eegahja Domokô

Konstantinopolê, 18. (6) maijâ. Turzija brihza wehstneeku wezakajam sinamu ka Domoko pehz mas eewehrojamas pretoschanàs eenemta, — jo projam, ka pehz pehdejàm aknainàm zihnàm Epirû Turku robeschâs nestahwot wairs neweens Greeku karu pulks. Pehz oficialeem sinojumeem no Turzijas puses pameera tikschot noslehgts starp Greeku un Turku kommandanteem. Wajadsigàs pawehles Turku kommandanteem jau nosuhtitas.

Konstantinopolê, 19. (7) maijâ Ofiziels sinojums issaka, Turku waldiba tikai peespeesta patwehrumu meklejusi pee eerotscheem, apsargajot sawas teesibas, un turklaht padarijusi eenaidneekam daudzskaitligas saudejumus. Eewehrojot leelwalstju widutajibu wispahrigi un Zara telegrammu sewischki, kas sultanam issaka wehleschanos pehz meera, Edem-pascha ir nosuhtita pawehle, stahtees ar Greeku wirspawehlneeku sakarâ, lai noslehgtu pameeru. Domoko un Almiras eenemschana esot pehdejais usbrukuma solis. Meers noslehgs.

Lamiâ, 18. (6.) maijâ. „Havas" sino, ka Domoko ap pulksten 7 rihtâ atstahta.

Atenâs, 18. (6) maijâ. Ap pulksten 2 Smolenska brigade dabuja pawehli atkahptees uz Mintselu; no turienes winai jaeet gar Sillidu, lai ar Tesalijas karu spehka atteekàm Lamiâ sastaptos. Tronamantneeka karu spehks atkahpjas lasâ kahrtibâ bez kahdeem starpas gadijumeem.

Izdevejs: B. Dihrikis un Beedri.
Redaktors: R. Garlisch.

Dauds laimes
Gustawam Ohres k.
(Waltenbergâ)
schuhpla swehtkôs, 8. maijâ 1897 g.
Wehlê: **W. W. un Lidotajs.**

Augstu laimi
un basunigu urrah! lai wisa Lubanes eela norihs!
Osolu Frizim
uf dubult diwdesmitpeezi gadu jubileju 8. maijâ 1897.
Wehlê: **P. J. un K. A.**

Sewischki seeweeschu un eekschejâs slimibâs
tagad slimneekus peenemu
ikdeenas
no pulksten 9—12 deenâ un no 4—6 pehz pusdeenas.
Dr. L. Gordon.
Spezieli wenerifkâs-, flepen- un ahdas slimibâs ikdeenas no plkst. 6—8 wakarôs.
L. Kaleju eelâ Nr. 30, 1 trp.

Wenerifkâs, ahdas, riphles deguna, dzimuma (elektrizitats) slimibâs ikdeenas no pulksten 8—2, 1/26—1/29 Suworowa eelâ Nr. 6, pretim parkam.
Dr. W. Wikenkin.

Dr. H. Lewy,
Leelâ Maskawas eelâ Nr. 47, Tusowa namâ.
Spezialists wenerifkâs, ahdas un dzimuma slimibâs, kâ arî eekschkigâs un seeweeschu slimibâs. Slimneekus peenem ikdeenas no 9—12 d., 4—7 un 1/28—9 w.

Sobu ahrsts
Hugo Gottlieb
peenem ikdeenas no pulksten 9—1 un 4—6 Kalku eelâ Nr. 35, Kaufeelas stuhri.

Poliklinika.
Ahdas un dzimuma slimibâs,
starp zitu ismeleschana zaur elektristu apgaismoschanu un ahrsteschanu ar elektrizitati
Schkuhnu eelâ Nr. 16.
Slimneekus peenem katru deenu no plkst. 1—3 pehz pusd. un no 7—9 wak.
Eestahdes ahrsts **Simonson.**

R. L. B.
Peektdeen, 9. maijâ, plksten 9 vakarâ:
Zinibu Kommisijas
preekşneecibas
sapulce.
Preekşneeks.

Rigas flimneeku behrnu kasse
Weeniba.
Swehtdeen, 11. maijâ, biedribas telpâs Romanowa eelâ Nr. 27:
General - sapulze.
Deenas kahrtiba:
Statutu paplaschinaschana un preekschneezibas preekschlikums.
Preekschneeks.

„Auseklis".
Svetdeen, maija 11. d. 1897.
Arkarteja
pilna sapulce.
Deenas kartiba:
Preekşneeka, preekşn. paliga, ta veetneeka un mantziņa veleşanas.
Preekşneeciba.

Rigas Latv. dzeed. bdr.
Peektdeen, 9. maijâ ş. g., pulkst. 1/29 vakarâ:
Mehginajums
jauktam korim.
J. Ozols.

Kompanjonu
ar 150—200 rbl ka beedri pee labas pelnas tulin wehlâs leelâ Kaleju eelâ Nr. 27, dz. 3.

Wisadus rakstu darbus
pagatawo, ka arî pamahzibu grahmatweschanâ pasneedz Ahgenskalnâ, Ehrgeku eelâ Nr. 2, dz. 6.

Meitene
no 15—16 g. w., wajadsiga Marijas eelâ Nr. 46, dz. 16.

Meitene waj meita,
kas lauku darbus prot, wajadsiga uf laukeem. Japeeteizas Meerа eelâ Nr. 6, dsihw. 12, no pulksten 6 lihdz 8 no rihta.

Kreetnas schuwejas
tuhlit wajadsigas leelâ Jumprawu eelâ Nr. 7.

Kreetna schuweja un mahzeles, kas grib eemahzities schuhschanu un schnitu greeschanu, war peeteikties L. Grehzneeku eelâ Nr. 15, 2 trep. augst. pee
modistes O. Freymann.

Jsweizigas schuwejas
wajadsigas Awotu eelâ Nr. 10, dz. 1.

Spodrpletetaja
war pastahwigu darbu dabut Gertrudes eelâ Nr. 113.

Jauna meita wehlas weetu pee lehka un istabam. Adreses Jelgawas Ahrrigâ, Schoneru eelâ Nr. 5, dz. 4.

Meita
pee lehka war peteikties masâ Wehrmana dahrsa.

Meita
wajadsiga Alekfandra eelâ Nr. 109, restor.

Kreetna strahdiga meita
un weena feewina pee trauku masgaschanas wajadsigas Kemerejas eelâ Nr. 7, Daugawas malas restorazijâ.

Meita
wajadsiga Dsirnawu eelâ Nr. 153, dz. 14.

Meita
wajadsiga Dsirnawu eelâ Nr 5, dz. 10.

Meita
no laukeem wehlâs weetu. Adrese: Artilerijas eelâ Nr. 55, bodê.

Meita
preekſch lehka un istabâm kura prot arî wahzu walodu, meklê weetu Alekfandra eelâ Nr. 101, dz. 3.

Meita
wajadsiga uf laukeem. Japeeteizas Jelgawas schosejâ Nr. 20.

Meita
kura prot lehki rihkotees, war peeteikties Alekfandra eelâ Nr. 96, restorazijâ
J. Kreuzberg.

Meita
pee lauku darbeem wajadsiga krogâ. Peeteikschanas Terbatas eelâ Nr. 14, material-pahrdotawâ.

Weziga feewina
wajadsiga pee behrnu usr udsischanas Karlines eelâ Nr. 24, ſehtâ.

Weza feewina
jeb meita wajadsiga pee behrneem un lehka Marijas eelâ Nr. 118, dz. 11.

Weziga feewina
kas prot ar bitem apeetees wajadsiga Spitaku eelâ Nr. 7.

Apkopeja (Aufwärterin)
war peteikties Karlines eelâ Nr. 9, pee Behrsina ldses.

Apkopeja
wajadsiga Peterb Ahrrigâ, Bekerejas eelâ Nr. 7, dz. 1.

Kreetna kalpone
war peteikties Schonu eelâ Nr. 7, dz 3.

Jauns zilweks
no laukeem ar lohbam leezibâm wehlas weetu dsehreenu kontori jeb bodê. Peeprasams Dsirnawu eelâ Nr. 109, dz 12.

Jauns zilweks
kursch Latweeschu, Kreewu un Wahzu walodas prot, wehlas weetu par nama puisi jeb tai lihdsigu. Peeprasams Dsirnawu eelâ Nr. 18, pee dwornika.

Skrodera sellis
wajadsigs Leelâ Kaleju eelâ Nr. 56.

Skrodera palihgs
wajadsiga Alekfandra eelâ Nr. 82, dz 8.

Maises zepejs
wajadsigs Dinaburgas eelâ Nr. 7, pee wezas Gorkas.

Kreetns maises zepejs
tuhliu wajadsigs Terbatas eelâ Nr. 2.

3 namdari pee 5 mehneschi ilga darba, alga 1 rbl. deenâ, war peeteikties Kungu eelâ Nr 16, 1 trep. augschâ, par labo.

Puisis pee maises iswadaschanas un wiseem mehjes darbeem wajadsigs Alekfandra eelâ Nr 77, maisnizâ.

Usaizina strahdneekus pee lauka darbeem Kostromas gubernâ, Kline schemskas aprinkî, ihstena slepenpadomneeka A N. Kulomsina muischâ Alga peeauguscheem 90 rbl. gadâ. Braukschanas maksa teek dota ja godu nokalpo. Adrese: г. Кинешма. Костр. губ., въ корниловску контору, Г.г. Куломзиныхъ. War rakstit arî Latweeschu walodâ.

Diwi puischi
kas prot lauku darbus un arî ar sirgeem apeetees war peeteikties Ahgenskalnâ, Leelâ Lehgera eelâ Nr. 4, restorazijâ.

Puisis
no laukeem, wehlas weetu restorazijâ waj alus bodê, Swaigschnu eelâ N. 22, J. L.

Ustizams zilweks,
wislabaki no laukeem pee alus pildischanas un mahjas darbeem wajadsigs. Kur? saka Kemerejas eelâ Nr. 4, restorazijâ.

Puisis
wajadsigs I. Sirgu eelâ Nr. 12.

Puisis
kursch prot alu pildit pee wiseem mahjas darbeem wajadsigs Marijas eelâ Nr. 69.

Puisis
16—18 g. wzs wajadsigs pee mahjas darbeem Dsirnawu eelâ Nr. 51, ſehtâ.

Puisis
kursch prot alu pildit wajadsigs pee mahjas darbeem Maskawas eelâ Nr. 147.

2 neprezejuschees gada puischi, kuri prot ar sirgeem apeetees, war peeteikties Kungu eelâ Nr. 16, 1 trp. aug., pa labo. Alga pee brihwa uskura 10 r. mehn.

Prezejees ſehtas puisis
kursch kreewiski prot, wajadsigs Atmenu eelâ Nr. 13, dz. 1.

Diwi kutscheeri
pee mahjas darbeem un sirgu apkopschanas wajadsigi Alekfandra eelâ Nr. 115.

Sirgs
pahrdodams Palihdsibas (Hilf) eelâ Nr. 13

Sirgs
weeglai braukschanai pahrdodams Awotu eelâ Nr. 62. Peeprasams smehdê.

Sirgs
pahrdodams Alekfandra eelâ Nr. 176. Peeprasams restorazijâ.

Stritzky bruhsi
dabujamas katru deenu swaigas drabimas par 20 kap. mehrâ.

Zehsu wahgi
derigi jurmalas fuhrmaneem pahrdodami Marijas eelâ Nr. 132.

Weegla kalescha
par 125 r. pahrdodama Dinaburgas eelâ Nr. 47, restorazijâ.

Mehbeles
un gultas spilweni lehti pahrdodami Wilandes (Fellinen) eelâ Nr. 11, dz. 9.

Krahschns gandrihs jauns
pianino
krusta stihgam ar metala stanas deweju dselsrahmôs ar 7 oktaweem lehti pahrdodams Reweles eelâ Nr. 26, dz. 6, 2 trp.

Klaweeres
lehti pahrdodamas Zehsu eelâ Nr. 3.

Klaweeres (Flügel) par 35 rbl pahrdodamas Gertrudes eelâ Nr. 59, dz. 4, ſehtâ.

Gultas weeta
jaunam zilwekam isdodama Torna eelâ Nr. 15, dz. 4.

Istaba
isihrejama jauneem zilwekeem Todlebena bulwari Nr. 10, dz. 27.

Ilgus gadus pastahwoscha
restorazija,
fabriku un tirgus tuwumâ, ihpaschneeka slimibas dehl, lihdz ar inwentaru no 1. julija pahrdodama. Peeprasams Berga basara restorazijâ.

Fuhrmana weikals
pahrdodams Marijas eelâ Nr. 92, dsihw. 20.

Mahja
aisſeloschanas dehl pahrdodama. Kur? saka schâs awises ekſped.

Teek pahrdotas sem labeem nosazijumeem
Blihdenes Dihzmaņu mahjas.
(Tukuma apr. Kursemê)
Tuwakas sinas Jelgawâ notara Proktora kga kontorî.

Nerft-Sussey muischâ Kursemê, (im Friedrichstädtschen Kreise) isrentejams pee uspehram 60,000 stopu gadâ.

Labs etals
dabujams pee M. Stahla Dinaminder eelâ Nr. 45.

Labs feens
pahrdodams Mal-Jumprawu muischâ.

Ilschkiles-Wankenôs pre mahkſlas dahrsneeka P. Schutz no 15 maija teek pahrdotas wisadas wasaras puķes, ſaknes, kahpostu stahdu u. t. t., kâ arî preenem apstellejumus uf ispuschkojumeem.

Sagnizes semkopibas beedriba
noturês Walkâ
12., 13. un 14. julijâ 1897. g.
laukſaimneezibas isstahdi

Programmas ſastahws:
I. Mahjas lopi: sirgi, lopi, aitas, zuhlas.
II. Laukſaimneezibas maschinas un rihki.
III. Sehklas labiba un lini.
IV. Mahjruhpneeziba.
V. Laukſaimneezibas techniks: sweests, feers, raugs u. t. t.
VI. Walkas pilſehtas un apkahrtnes amatneezibas un ruhpneezibas paſchdarinajumi.

Peeteikschanâs peenem lihdz 1. julijam un pasneedz tuwakas sinas, Walkâ: M. Dahlberg kgs preekſch 1. nodalas; J. Oja kgs preekſch 2., 3. nodalas un S. W. Haynbergs preekſch 4., 5. un 6. nodalas.

Isstahdes komiteja.

Sibirijas tuhku magasiņa
leelâ Jaun - eelâ Nr. 15,
peedahwa wasaras un eeſwehtischanas audumus, kâ arî gultu deķus u. t. t.
Swehtdeenâs atwehrts no pulksten 1—5 pehz pusdeenas.

Zepures, paſchu fabrikats.
Eeksch un ahrsemju
leetus ſargi
leelâ iswehlê par
loti lehtàm zenàm
dabujami
A. J. Itzigsohns un dehla
manufaktur, tuhku un audeklu pahrdotawâ
Rigâ,
Terbatas eelâ Nr. 10, Osolina namâ.

Rammu muischâ, Rigas tuwumâ, pee Baustas celos wehl lehti pahrdod 3 sortes labu kartufeļu.

Angļu amata rihkus
ehweles sobi un kalti no Warda. Angļu maischeres ahkus un maischerejamos rihkus ſanehma un peedahwa if bagatigi krahjuma par lehtakam zenam eerotschi tirgotawa
Emil Lorenzsonn,
agr. Jul. Linde.
Rigâ, Kalku eelâ Nr. 26

Louis Edelbergs,
Alekſandra eelâ Nr. 5 un Kalku eelâ Nr. 21,
peedahwâ ſawu bagatigi apgahdatu juweku, ſelta, ſudraba, alſenida pretschu un
pulksteņu krahjumu.
Zaur weikala pahrbahweschanu Alekſandra eelâ Nr. 5, eſmu ſawas magasinas tà paplaschinajis, kà man ir tagad wisleelakâ magasina, kahdi ſewischi aisrahdu zeenitai publikai uf ſawu loti leetseenas pulksteņu krahjumu.
Wisas prezes pahrdod par lehtakam zenam.

Wihnes mehbeles
kà: krehſlus un ſoſaſus, krehſlu ſehdekſus (galdiņus),
dselſs gultas un matraſchus
daschadôs isſtrahdajumôs,
Anglijas amata rihkus
Uf nahkoscho ſesonu:
Steiermark - iskaptes, iskapschu strihķus
un
Amerikas galodinas
peedahwâ
Alfred Hackelberg,
Marſtalu eelâ Nr. 9/11, paſcha namâ

Zigaru fabrika
no
A. Bergwitz'a
ſenak G. Cley & Co.,
peedahwâ
restoranteem un krodſineekeem
zigarus:

Partura	10, 5 un 2 gb. 100 p.	3 r. — k.
Bis	10, 5 un 2 gb. 100 p.	2 r. — k.

Zigaretes:

Italjanskij	25 un 10 gb. 100 p.	1 r. 50 k.
„	25 un 10 gb. 100 p.	2 r. — „
Karno	25 un 10 gb. 100 p.	— 60 „
Pachitos	25 un 10 gb. 100 p.	— 70 „
Passion	25 un 10 gb. 100 p.	1 r. 20 „

un dahrgaki.
Atkalpahrdewejeem sinams rabais.
Nolikktawa
Kungu eelâ Nr. 1.

Baltijas fabeedr. ſchpizku fabrika
peedahwâ
pulksten-ſchpizkas
wairumâ
zaur ſawu general-agentu
Alfred Hackelberg,
Marſtalu eelâ Nr. 9/11.

Zaur ſcho eewehlu preekſch nahkames wasaras
ihſtàs patentetàs Steiermarkas
iskaptis,

ihſtos Strahſſundes un labakos Batawijas iſkapschu ſtrihkus, Amerikaneeschu iſkapschu galodinas un labakàs Angļu ſirpes, garàs Weſtfaļes labibas un ihſàs kruhsu iſkaptes, kà arî rihkus preekſch iſkaptes eeſeeſchanas, kapinaſchanas un greeſchanas.
Waldibas atkauta
ſchaujama un ſprihdſinaſchanas pulwera pahrdotawa.
Johannes Mitſchke,
tehrauda preekſchu un eerotſchu noliktawa
Rigâ, Kungu eelâ Nr. 11.

Adlb. G. Berg,
ihpaſchneeks
Wilhelms Reimers,
Rigâ,
Schkuhnu eelâ Nr. 18,
leelakais daſchadu ſortu pulkſteņu, pulkſteņu lehſchu, breloku, muſikas rihku, polifonu un ſimfonionu
krahjums
wairumâ un maſumâ
lihdz ar
leeku noſchu iſwehli.
Selta
un
ſudr. rotu leetas.

Smalki ſamaltu
mehfloſchanas gipſi
paſihſtamâ labumâ pahrdod gipſa fabrika
Zelm & Boehm,
Teatra bulwari Nr. 11.

A. J. Lasse,
uguns ſpritzu fabrika u. metala leetuwe
Rigâ.
dib. 1876. g.
Fabrika Marijas eelâ Nr. 19. Konturis un noliktawa Karlu eelâ Nr. 17.
Krahjumâ atrodas ſtahwoſcha:
Sprizes, pumpji, brunſa lehgerus, uhdens rahditajus, krahnus, zilindera ſmehretajus, paſchellotajus, mehginaſchanas krahnus, wentilus, wisàs leelumàs „pirts krahnus" un ſwannus wiſadàs leelumàs, alus pildamos krahnus un korku maſchinas, ſeltera un augļu uhdena korkejamas un pildamàs maſchinas un eerihkoju Abeſſnijas alas ka arî pagatawoju wiſadus metala lehka un ſaimneezibas traukus kà arî reparaturas un iſzelſchanas.

Eepreekſcheja ſina.
Dzeedaſchan. beedriba „Rota"
iſbrauks otrôs wasaras ſwehtkôs, 2. junijâ 1897. g.
ſaļumôs
uſ
Skrihwereem.
Tuwakas ſinas turpmak.
Preekſchneeziba.

Petb. Arrig. dzeed. beedriba.
Svetdeen, 18. maijâ izbrauks
ſaļumôs
uz jauko
Durbes pils parku, pee Tukuma.
Preekşneeciba.

Salaspils Saht. beedr. „Labais Prahts"
iſrihkos ſwehtdeen, 11. maijâ 1897. g.
Jaunſemu mahjas ihpaſchneeka Karl Peterſona kga birſê:
Saļumu balli.
Sahkums p. 2 pehz pusd.
Pee leetaina laika iſrihkojums notiks biedribas namâ.
Preekſchneeziba.

II. kolon. Rigas brihwpraht. ugunsdſehſeji.
Swehtdeen, 11. maijâ
iſees ſaļumôs
Alekſandr parkâ
pee Alekſandra wahrteem.
Iſeja no II kolones uduzdſehſeju ſtazijas, Stabu un Alekſandra eelu ſtuhri plkſt. 1 p. pusd.
Beigas plkſt. 1 naktî.
Plkſt. 1/210 krahſchma ugunoſchana.
Kareiwju muſika.
Ee-eja: kungeem 45 kap., dahmam 35 kap.

Pawaſara palihdſ. beedriba.
Swehtdeen, 18. maijâ 1897. g.:
Dahrſa atklahſchana
un
jaunàs dejas grihdas ſeſwehtiſchana.
Pa ſtarpàm dſeedàs koris un uſwedis humoriſtiſkus preekſchneſumus uſ muſchela.
Sahkums pulkſt. 6 wak., beigas pulkſt 3 no rihta.
Ee-eja: kungeem 50 kap., dahmam un beedreem 40 kap.
Spehles kareiwju muſika.
III. kahrtibas kommiſija.

Pawaſara beedriba.
Swehtdeen, 11 maijâ.
Teatralifks = humoriſtigs jautribas wakars
ar ſeloſchu
leeſu weeſu balli.
Tuwakas ſinas afiſchês.

Ahgenskalna Latw. wasaras teatris
(Jonatana beedribâ).
Jem Wilijas un Roberta Janſona direkzijas.
Swehtdeen, 11. maijâ 1897. g.
Pirmo reiſi:
Wehrdſene,
ſtatu luga 4 zehleenos no L. Fuldas.
Sahkums p. 7 wakarâ.
Pulkſt. 3 pehz pusdeenas:
Dahrſa koncerts
pehz tam
Deja
lihdz 2 no rihta.
Muſika: kapelmeiſtera Reinholda orkeſtris (20 muſiki).
Tuwakas ſinas programmâs.
Direkzija.

R Ltv. teatris.
Svetdeen, 11. maijâ 1897 gadâ:
Beidzamâ izrade ſiní ſezonâ.
Benefice kora personalam.
Izradîs:
Laime un milestiba
jeb:
Tris klenderi.
(Lumpacivagabundus)
Leela burvju pasaka ar dzeedaſanu un dejâm 8 celeenos un 8 bildês no Johanna Nestroja. Muzika Adolfa Müllera. Latviski no Dubura. Dzeedaſanas teksts no Essenbergu Jaņa.

Muzikas un dzeed. gabali:
1) Tàs jau ir gluži kauna leeta (vecu burvju un zilneeku koris)
2) 3) 4) un 5) Melodrami.
6) Luk debesi jau zvaigznes sed (Karlis Brivneeks).
7) Jau pilseta şe (Meerlauks).
8) Uz pilsetu nu gribam steigties (tercets, dz. Meerlauks, Brivneeks un Valdemidts.
9) Eduards un Kunigunde (Karlis Brivneeks un koris).
10) Melodrams.
11) Kam laime reiz nak (koris)
12) Jus laipni mus şeit eeludzas (koris un deja).
13) Kupleja (Karlis Brivneeks).
14) Kupleja (Karlis Brivneeks).
15) Marş.
16) Kareivju marş (deja).
17), 18) un 19) Melodrami.
20) Koris.

Eepinumi (dejas):
1. bildê: „Gretchens-Polka" (dees 8 dejotajas). 5. bildê: Kareivju marş (dees Anna Zuve) (Zenija Thalberg jkdzes). Deju arangzejuse un eestudejuse ballemeistereene B. Duvald-Veidkundze.

Biletes eepreekş dabujamas Rigas Latv. beedr. namâ pee deenas kases. Darba deenâ no p. 12—2 pec p. un svetdeen 11. maijâ, sakot no p. 10 ritê.

Sakums pulkst. 7 vak.
Teatra kommiſija.

Apsolidami teeşam jautrus patikamu vakaru pagodinajamee ceenijamo publiku uz şo musu biednefices izradi padevigi eelugt
ar ceenişanu
Rigas Latveeşu Teatra Kora personals.

Дорпатскаго университета, Рига, 8 мая 1897. г. = Дозволено цензурою, Рига, 8 мая 1897. г. = Печатать у В. Дитриха и Вебреемъ, Тебельнаго бульвара № 1, Ратушная улица.